

Szerelési és szervizre vonatköző utasítás

a szakember részére

VIESSMANN

Vitodens 111-W

Típus: B1LA, 6,5 – 35,0 kW

Kondenzációs falikazán, beépített melegvíz tárolóval

Földgáz- és PB-gáz-kivitel

Az érvényességi tudnivalókat lásd az utolsó oldalon



VITODENS 111-W



Biztonságtechnikai utasítások



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Utasításunk kizárólag képesítéssel rendelkező szakembereknek íródott.

- A gázszelést kizárólag olyan szerelő végezheti, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.
- Az első üzembe helyezést a berendezés gyártójának vagy egy általa megbízott partnernek kell elvégeznie.

Előírások

Szervizmunkák elvégzésekor vegye figyelembe

- a balesetvédelmi előírásokat,
- a környezetvédelmi előírásokat,
- a szakmai egyesület előírásait
- a DIN, az MSZ EN, a DVGW, a TRGI, a TRF és a VDE ide vonatkozó biztonsági rendelkezéseit

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezető csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és áramszolgáltató vállalatot.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Helyezze üzemben kívül a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Biztonságtechnikai utasítások (folytatás)

A rendszeren végzendő munkák

- Feszültségmentesítse (pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál) a berendezést és ellenőrizze a feszültségmentességet.
- Biztosítsa a készüléket illetéktelen viszákapcsolás ellen.
- Gázüzemű berendezéseknél a központi gázelzáró csapot el kell zárni és biztosítani kell véletlen nyitás ellen.

Javítási munkák



Figyelem

A biztonságtechnikai funkcióval rendelkező alkatrészekon végzett karbantartás veszélyezteti a berendezés biztonságos működését.

A hibás alkatrészeket eredeti Viessmann alkatrészekkel helyettesítse.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

Az olyan pót- és kopó alkatrészek, amelyeket nem a berendezéssel együtt ellenőriztek, negatívan befolyásolhatják a rendszer működését. A nem engedélyezett alkatrészek beépítése, valamint nem jóváhagyott módosítások és átalakítások csökkenthetik a rendszer biztonságát és korlátozhatják a garanciát.

Csere esetén kizárólag eredeti Viessmann alkatrészeket vagy a Viessmann cég által engedélyezett alkatrészeket használjon.

Tartalomjegyzék

Szervizre vonatkozó utasítás

Szerelési utasítások

Tudnivalók a termékről.....	6
A fűtőkazán beszerelésének előkészítése.....	7

Szerelési utasítás

A szerelés menete

A fali tartó felszerelése.....	9
A kazán felszerelése és a csatlakozók beszerelése.....	10
A szabályozóház nyitása.....	15
Elektromos csatlakozások.....	15

Szervizre vonatkozó utasítás

Első üzembe helyezés, ellenőrzés, karbantartás

Munkafázisok - első üzembe helyezés, ellenőrzés és karbantartás.....	19
További tudnivalók a munkafázisokról.....	20

Üzemzavarok elhárítása

Működési folyamat és esetleges üzemzavarok.....	38
Üzemzavarjelzés a kijelzőn.....	39
Karbantartás.....	44

A gázfajta átállítása

Átállítás PB-gázzal földgázra.....	53
------------------------------------	----

Szabályozó

Funkciók és üzemeltetési feltételek időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén.....	55
--	----

Alkalmazási példák

Bekötési és kapcsolási vázlat.....	57
------------------------------------	----

Darabjegyzékek

Alkatrészek rendelése.....	59
A részegységek áttekintése.....	60
Burkolat részegység.....	61
Hőcella részegység.....	62
Égő részegység.....	64
Hidraulika részegység.....	66
Aqua-Platine részegység.....	68
Szabályozó részegység.....	69
Tároló részegység.....	71

Tartalomjegyzék (folytatás)

Egyéb alkatrészek részegység.....	72
Műszaki adatok	74
Igazolások	
Szállítói megfelelőségi nyilatkozat.....	75
Címszójegyzék	76

Tudnivalók a termékről

Vitodens 111-W, B1LA típus

Gyárilag földgázzal történő üzemre van beállítva.

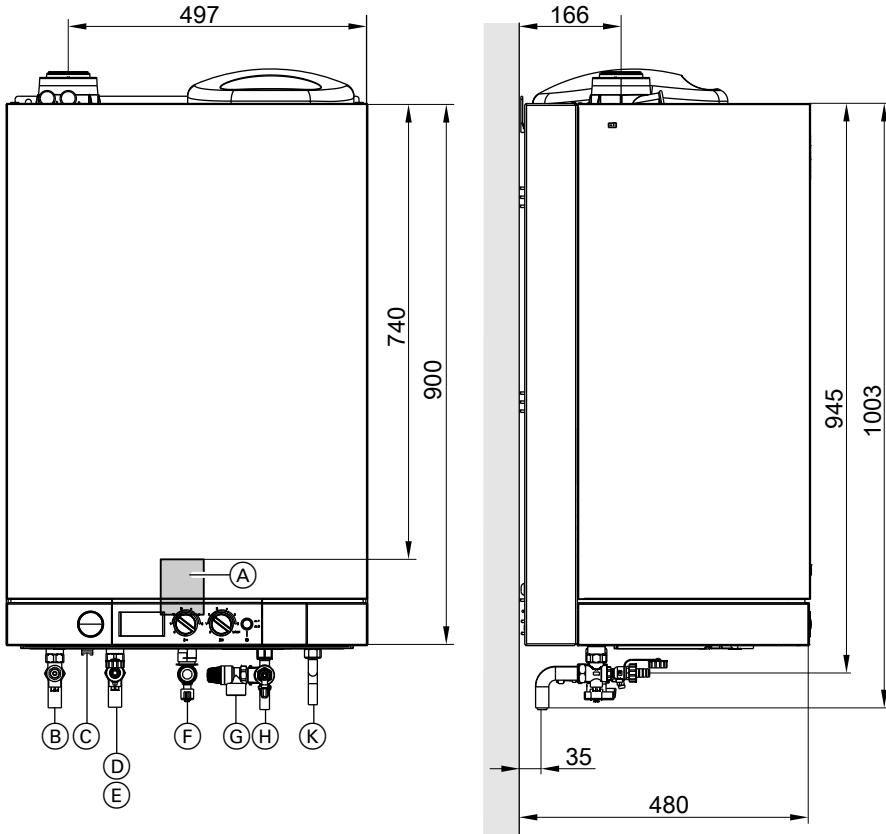
A PB-gázra való átállításhoz átszerelő készlet szükséges.

Forgalomba hozatal és engedélyek

A Vitodens 111-W kizárólag azokban az országokban forgalmazható, amelyek a típustáblán fel vannak tüntetve. Más országokban való forgalmazáshoz egy bejegyzett szakcégnak külön engedélyt kell beszereznie az adott országban érvényes előírásoknak megfelelően.

A fűtőkazán beszerelésének előkészítése

Méretetek és csatlakozások



- (A) az elektromos csatlakozó vezeték
- (B) fűtési előremenő
- (C) kondenzvíz-elvezetés
- (D) fűtési visszatérő
- (E) töltés/ürítés

- (F) gázcsatlakozás
- (G) biztonsági szelep (használati melegvíz oldali)
- (H) hidegvíz
- (K) melegvíz

Szervíz

A fűtőkazán beszerelésének előkészítése (folytatás)

A csatlakozások előkészítése

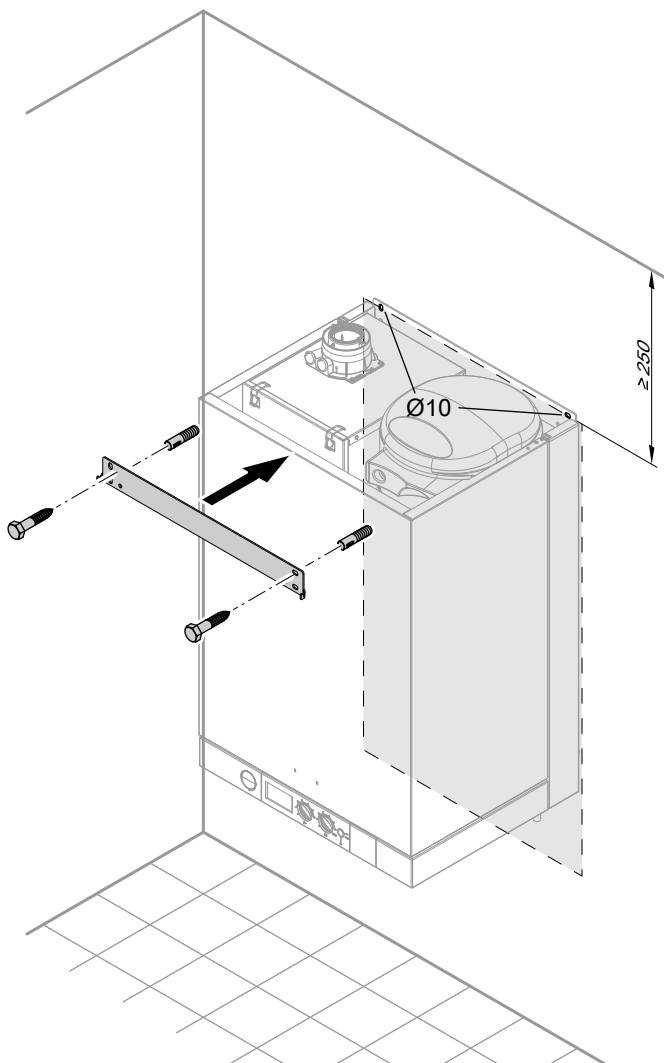
Fontos tudnivaló!

A fűtőkazán (IP X4D védetség) beszerelhető nedves helyiségekbe az 1-es védeettségi tartományban a DIN VDE 0100 szerint, ha kizárt a fröccsenő víz veszélye.

Vegye figyelembe a DIN-VDE 0100 szerinti követelményeket.

1. Készítse elő a víz oldali csatlakozásokat. Öblítse át a fűtési rendszert.
2. Készítse elő a gázcsatlakozást.
3. Készítse elő az elektromos csatlakozásokat.
 - NYM-J hálózati vezeték 3 x 1,5 mm².
 - A kiegészítő tartozékok vezetékai: NYM-O 2-erű min. 0,5 mm².

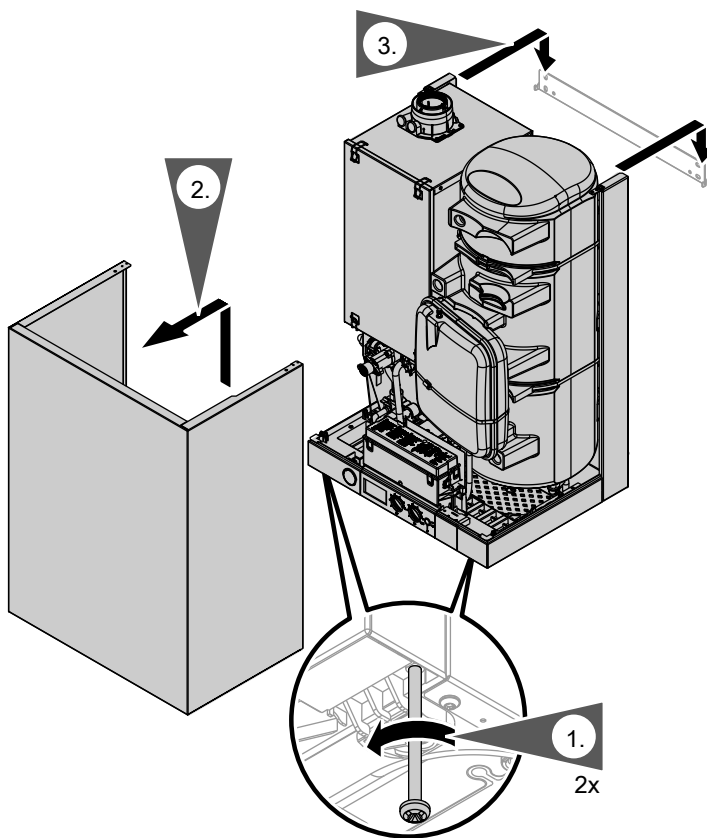
A fali tartó felszerelése



Szerelés

A kazán felszerelése és a csatlakozók beszerelése

Az homloklemez leszerelése és a fűtőkazán felakasztása



1. Lazítsa meg, de ne csavarja ki teljesen a fűtőkazán alsó részén lévő csavarokat.
2. Vegye le a homloklemezt.
3. Akassza be a fűtőkazánt a fali tartóba.

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

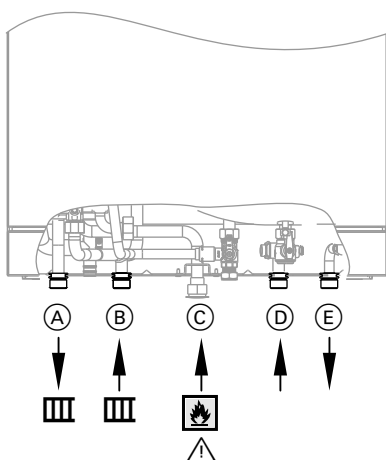


A fűtővíz oldali és a melegvíz oldali szerelvények szerelésére vonatkozólag lásd a külön szerelési utasítást.



Figyelem

A készülék károsodásának elkerülése érdekében az összes csővezetéknek teher- és nyomatékmentesen kell csatlakoztatni.

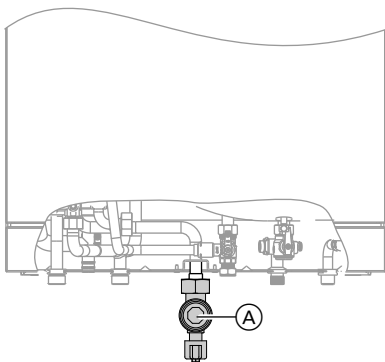


- Ⓐ fűtési előremenő
- Ⓑ fűtési visszatérő
- Ⓒ gázcsatlakozás

- Ⓓ hidegvíz
- Ⓔ melegvíz

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

Gázcsatlakozás



1. Csatlakoztassa a gázlezáró csapot az (A) csatlakozóhoz.
2. Végezzen tömörségvizsgálatot.

Fontos tudnivaló!

A tömörségvizsgálathoz kizárólag megfelelő és engedélyezett szivárgásvizsgáló anyagokat (EN 14291) és készülékeket alkalmazzon. Nem megfelelő összetevőket tartalmazó szivárgásvizsgáló anyagok (pl. nitríttek, szulfidok) anyagkárokat okozhatnak.

A szivárgásvizsgáló anyag maradványait az ellenőrzést követően el kell távolítani.



Figyelem

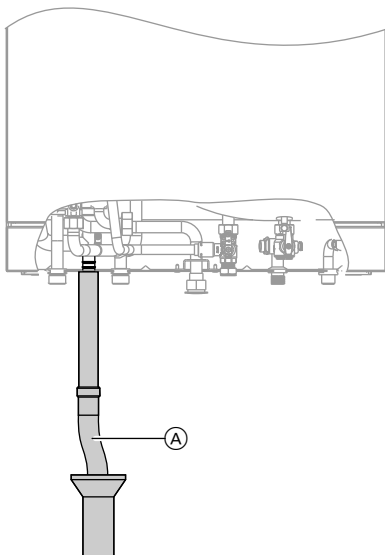
A túl magas ellenőrző túlnyomás a fűtőkazán és a gázszelvény károsodásához vezet.

A maximális gázoldali ellenőrző nyomás (próbanyomás): 150 mbar. Ha ennél magasabb nyomásra van szükség a szivárgás kereséséhez, akkor (a csavarzat oldásával) le kell választani a fűtőkazánt és a gázszelvényeket a fővezetékéről.

3. Légtelenítse a gázvezetékét.

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

A kondenzátum-elvezetés csatlakoztatása



Az (A) kondenzvíz-vezeték folyamatos lejtéssel és csőszellőztetővel ellátva csatlakoztassa a szennyvízhálózathoz. Vegye figyelembe a szennyvízre vonatkozó helyi előírásokat.

Fontos tudnivaló!

Üzembe helyezés előtt töltsen fel vízzel a szifont.

Szerelés

A szifon feltöltése vízzel

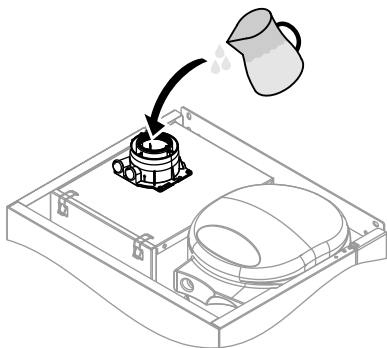


Figyelem

Első üzembe helyezéskor égéstermék léphet ki a kondenzvíz-csatlakozó lefolyóvezetékéből.

Üzembe helyezés előtt feltétlenül töltsen fel vízzel a szifont.

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)



Töltsön legalább 0,3 l vizet az égéstermék-csatlakozóba.

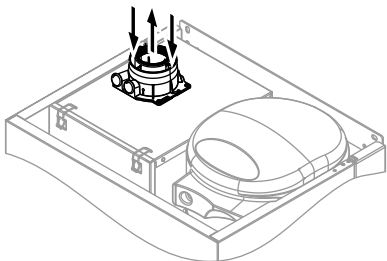


Figyelem

A bevezetett levegőbe kerülő víz kedvezőtlenül befolyásolhatja az égési minőséget.

A külső befűvő nyílásba vizet betölteni tilos.

Égéstermék- és levegőbevezető-csatlakozás

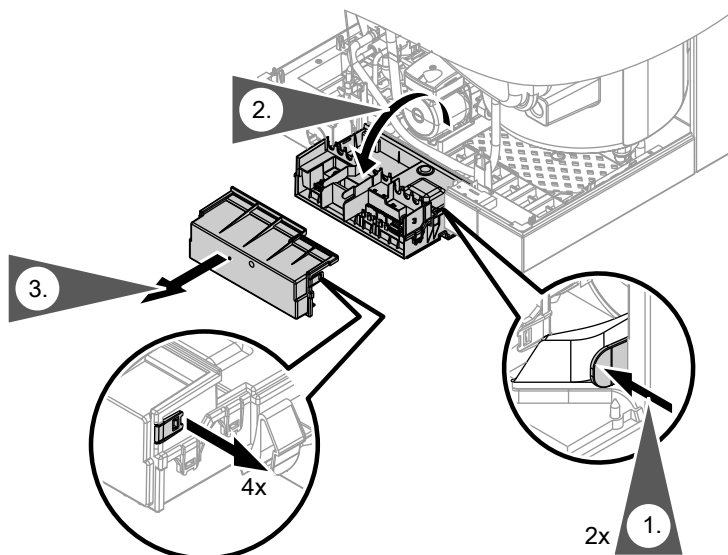


Csatlakoztassa az égéstermék-elvezetést.



Az égéstermék elvezető rendszer szerelési utasítása.

A szabályozóház nyitása



Figyelem

Elektrosztatikus kisülés esetén károsodhatnak az elektronikus részegységek.

A munka megkezdése előtt a földelt részeket, pl. a fűtési csövet vagy vízvezetékeket érintse meg, hogy így levezesse a statikus töltést.

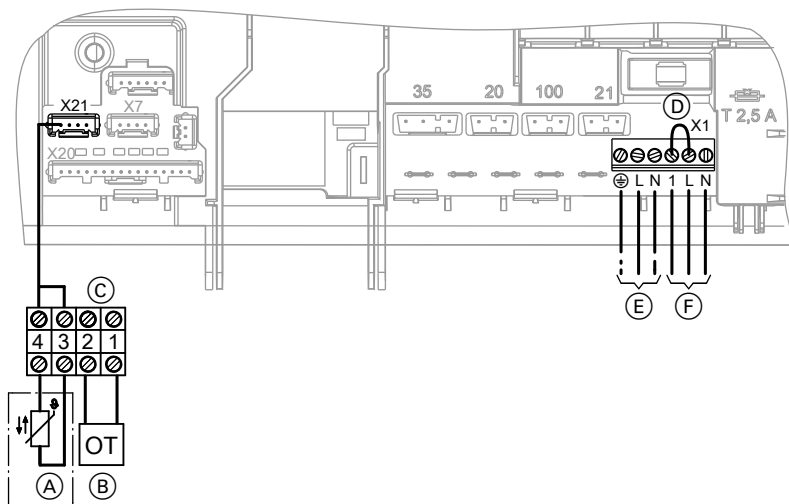
Elektromos csatlakozások



Tudnivalók a tartozékdarabok csatlakoztatásáról

A csatlakoztatásnál vegye figyelembe a tartozékdarabokhoz mellékelt külön szerelési utasításokat.

Elektromos csatlakozások (folytatás)



- Ⓐ csak időjárás függvényében vezérelt üzem esetén:
külső hőmérséklet-érzékelő (kiegészítő tartozék)
- Ⓑ Open Therm készülék
Csatlakoztatáskor távolítsa el a Ⓓ áthidalást.
- Ⓒ csatlakozóvezeték (kiegészítő tartozék)
- Ⓓ áthidalás

- Ⓔ hálózati csatlakozó (230 V, 50 Hz).
Lásd a 17. oldalon.
- Ⓕ Vitotrol 100
Csatlakoztatáskor távolítsa el a Ⓓ áthidalást.



Külön szerelési utasítás

Kiegészítő tartozékok csatlakoztatása



A kiegészítő tartozékok szerelési utasítása

Külső hőmérséklet-érzékelő (kiegészítő tartozék)

Egy Vitotrol 100 vagy egy Open Therm távvezérlő csatlakoztatása esetén távolítsa el az L és 1 közötti áthidalást.

1. Szerelje fel a külső hőmérséklet-érzékelőt.

Elektromos csatlakozások (folytatás)

A szerelés helye:

- északi vagy északnyugati fal, 2–2,5 m-rel a talajszint felett, többemeletes épületeknél a második emelet felső felén
- ne helyezze ablakok, ajtók és szellőzők fölé
- ne helyezze közvetlenül az erkély vagy az ereszcsonk alá
- ne vakolja be
- Csatlakozás:
2-erős vezeték, max. 35 m vezeték-hossz, 1,5 mm²-es vezeték-keresztmetszet

2. Kösse be a külső hőmérséklet-érzékelővel együtt szállított csatlakozóvezeték az „X21” csatlakozóhelyre.
3. Csatlakoztassa a külső hőmérséklet-érzékelőt a 3. és 4. sorkapocshoz (lásd a 16. oldalon).

Hálózati csatlakozás

Előírások és irányelvek



Veszély

Szakemberként végzett elektromos szerelés esetén az elektromos áram veszélyes sérüléseket és készülékkárokat okozhat.

A hálózati csatlakozást és az érintésvédelmet (pl. a hibaáram-védőkapcsolást) az alábbi előírások szerint hozza létre:

- IEC 60364-4-41
- VDE-előírások
- a helyi áramszolgáltató vállalat csatlakozási feltételei

A hálózati csatlakozó vezetékben lennie kell egy leválasztónak, amely egyidejűleg minden nem földelt vezetőt legalább 3 mm-es érintkezőközzel elválaszt a hálózattól.

Emellett egy összáramra érzékeny hibaáram-védőkapcsoló beszerelése (FI, B osztály ) is ajánlatos olyan egyen(hiba)áramok felismerésére, amelyek energiahatékony üzemi eszközök által keletkezhetnek.

A hálózati csatlakozóvezetékét max. 16 A-rel kell biztosítani.



Veszély

Az erek hibás hozzárendelése súlyos sérüléseket és a készülék károsodását okozhatja. Ne cserélje fel az „L1” és „N” ereket.



Veszély

Ha a berendezés komponensei nincsenek földelve, akkor elektromos hiba esetén az elektromos áram veszélyes sérüléseket okozhat. A készüléket és a csővezetékét össze kell kötni a ház potenciálegyenlítésével.

Elektromos csatlakozások (folytatás)

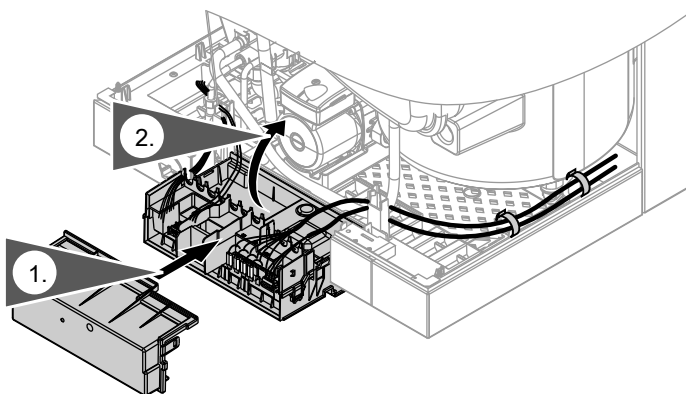
A csatlakozóvezetékek fektetése és a szabályozóház zárása



Figyelem

A csatlakozóvezetékek károsodhatnak, ha forró részekkel érintkeznek.

A csatlakozóvezetékek helyszínen történő fektetésénél és rögzítésénél ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne haladja meg a vezetékek esetében megengedett maximális értéket.



Munkafázisok - első üzembe helyezés, ellenőrzés és karbantartás

A munkafázisokra vonatkozó további tudnivalókat lásd a megadott oldalon

	Az első üzembe helyezés munkafázisai	Az ellenőrzés munkafázisai	A karbantartás munkafázisai	Oldal
•	•	•	•	1. A fűtési rendszer feltöltése..... 20
•	•	•	•	2. A fűtőkazán légtelenítése öblítéssel..... 22
•	•	•	•	3. Átállítás PB-gázzal történő üzemre..... 23
•	•	•	•	4. Az égőtjeljesítmény hozzáigazítása az égéstermék-elvezető rendszerhez..... 23
•	•	•	•	5. A max. fűtőtjeljesítmény csökkentése..... 24
•	•	•	•	6. A CO ₂ -kibocsátás ellenőrzése..... 26
	•	•	•	7. Az égő kiszerelése 29
	•	•	•	8. Az égőtömítés és az égőtest ellenőrzése..... 30
	•	•	•	9. Az elektróda ellenőrzése és beállítása..... 31
	•	•	•	10. A fűtőfelületek tisztítása..... 32
	•	•	•	11. A kondenzvíz-elvezetés ellenőrzése és a szifon tisztítása..... 33
	•	•	•	12. Az égő beépítése 34
	•	•	•	13. A membrános tágulási tartály és a rendszernyomás ellenőrzése..... 36
	•	•	•	14. A biztonsági szelepek működésének ellenőrzése
•	•	•	•	15. Az összes fűtő- és használati melegvíz oldali csatlakozás tömörségének ellenőrzése
•	•	•	•	16. Ellenőrizze az égéstermék-elvezető rendszer tömörségét és szabad átjárhatóságát.
•	•	•	•	17. Az elektromos csatlakozások rögzítésének ellenőrzése
•	•	•	•	18. A gázvezető alkatrészek tömörségének ellenőrzése üzemi nyomásnál 36
	•	•	•	19. A homloklemez felszerelése..... 37
•	•	•	•	20. A készülék üzemeltetőjének betanítása..... 37

További tudnivalók a munkafázisokról

A fűtési rendszer feltöltése

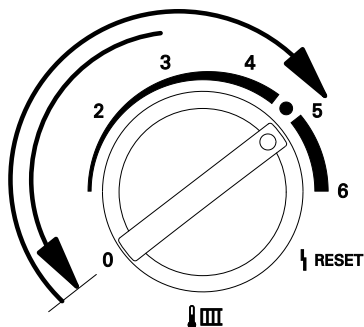


Figyelem

A nem megfelelő töltővíz lerakódásokhoz, korrózióhoz és a kazán károsodásához vezethet.

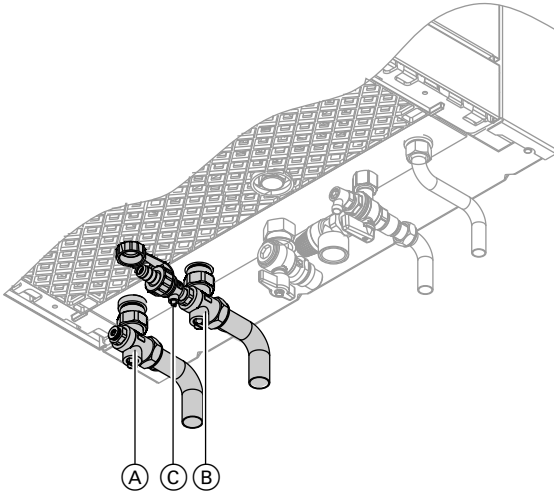
- Feltöltés előtt alaposan öblítse át a fűtési rendszert.
- Kizárólag ivóvíz minőségű vizet töltsön be.

- A 16,8 °dH (3,0 mmol/l) feletti vízkeménységű töltővizet lágyítani kell.
- A töltővízhez fűtési rendszerekhez alkalmas fagyálló szert lehet adagolni.



1. Zárja el a gázelzáró csapot.
2. Kapcsolja be a hálózati feszültséget és várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a kazánvíz-hőmérséklet.
3. Forgassa balra a „” forgatógombot ütközésig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „SERV” kijelzés. 2 mp-en belül forgassa vissza a forgatógombot a jobb oldali szabályozási tartományba.
A kijelzőn megjelenik a „” és a „” kijelzés. Aktiválva van a feltöltő funkció.
A funkció 20 perc elteltével vagy a hálózati kapcsoló kikapcsolásával automatikusan befejeződik.

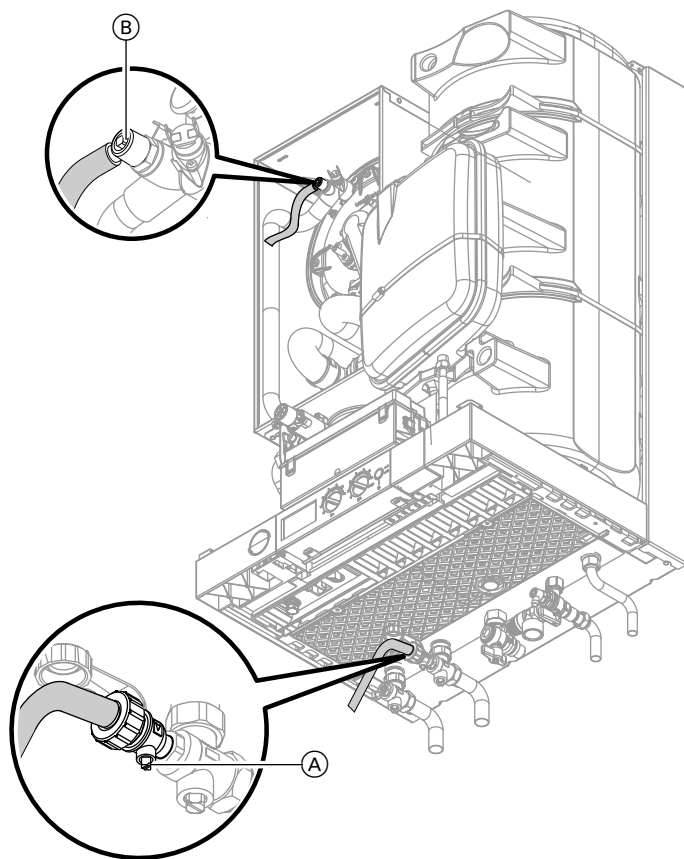
További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



4. Nyissa ki az (A) és (amennyiben létezik) a (B) elzárószelepet.
5. Csatlakoztassa a töltőtömlőt a (C) csaphoz, majd nyissa ki a (C) csapot.
6. Töltse fel a fűtési rendszert. (minimális rendszernyomás > 0,8 bar).
7. Zárja el a (C) csapot.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A fűtőkazán légtelenítése öblítéssel



1. Zárja el a fűtővíz oldali elzárószelepeket.
2. A (B) felső csap lefolyó tömlőjét csatlakoztassa egy szennyvízcsatlakozóhoz.
3. Nyissa ki az (A) és a (B) csapot és légtelenítse a fűtőkazánt hálózati nyomással addig, amíg meg nem szűnnek a levegő által okozott zajok.
4. Zárja el az (A) és a (B) csapot, nyissa ki a fűtővíz oldali elzárószelepeket.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Átállítás PB-gázzal történő üzemre

Szállítási állapotban a fűtőkazán földgázzal történő üzemre van beállítva. A PB-gázzal történő üzemhez ki kell cserélni a gázfűvókát, és át kell állítani a szabályozót a gázfajtat.

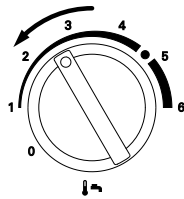
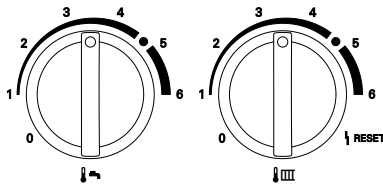


Külön szerelési utasítás.

A PB-gázzal földgázra történő átállítást lásd az 53. oldalon.

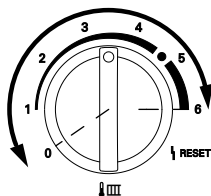
Az égőtjeljesítmény hozzáigazítása az égéstermék-elvezető rendszerhez

Az égőtjeljesítménynek az égéstermék-elvezető rendszerhez való hozzáigazítása érdekében beállítható egy korrekciós tényező.



1. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
2. Forgassa a „” és „” forgatógombot egyidejűleg középállásba. A kijelzőn a „SERV” kijelzés jelenik meg.
3. Olvassa le a szükséges korrekciós tényezőt a csatlakoztatott égéstermék-elvezető rendszerhez az alábbi táblázatból.
4. Forgassa el a „” forgatógombot 2 mp-en belül a bal felső tartományba. A kijelzőn megjelenik a „”, „”, „” kijelzés, a beállított korrekciós tényező villog. Alapbeállításként a 0 érték van beállítva.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



5. Állítsa be a „III” forgatógombbal a szükséges korrekciós tényezőt 15 mp-en belül.
6. Ha az érték már nem villog, akkor a készülék elmentette a beállított korrekciós tényezőt, és a szabályozó ismét normál üzemmódban működik.

Korrekciós tényező		1	2	3	4	5	6
Égéstermék elvezető rendszer	Névleges teljesítmény (kW)	Max. vezeték hossz (m)					
A helyiség levegőjétől függő üzemmód Ø 60 mm	19	4	10	16	22	—	—
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—
A helyiség levegőjétől független üzemmód Ø 60/100 mm koaxiális	19	2	6	10	13	16	19
	26	1	4	7	10	12	13,5
	35	3	6	9	12	14	17
A helyiség levegőjétől független üzemmód Ø 60/60 mm párhuzamos	19	4	10	16	22	27	32
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—

Vegye figyelembe az árjegyzékben szereplő max. égéstermék-elvezető hosszúságokat. Az árjegyzékben megadott max. égéstermék-elvezetők hosszúságának túllépése esetén kiszámított működési tanúsítvány szükséges.

A max. fűtőtéljesítmény csökkentése

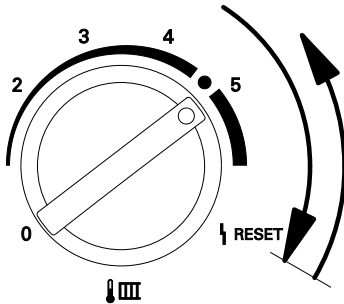
A max. fűtőtéljesítmény a rendszer követelményeinek megfelelően csökkenthető.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

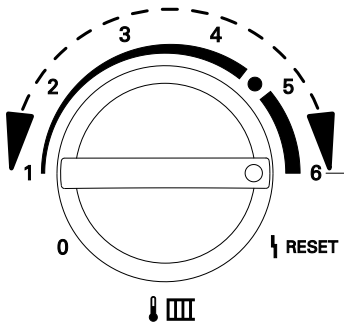
1. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.

Fontos tudnivaló!

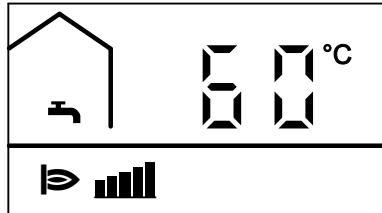
A fűtőtéljesítmény csak üzemben levő égő mellett módosítható.



2. Forgassa jobbra a „III” forgatógombot ütközésig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „SERV” kijelzés. 2 mp-en belül forgassa vissza a forgatógombot a jobb oldali szabályozási tartományba. A kijelzőn a „E” kijelzés jelenik meg.

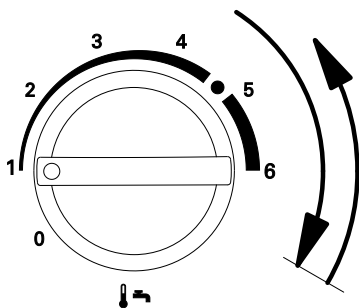


3. Állítsa be a „III” forgatógombbal a kívánt max. fűtőtéljesítményt. A kijelzőn a beállított hőteljesítmény számára oszlopok villognak.



- 1. állás (1 oszlop) = alsó hőteljesítmény.
- 6. állás (5 oszlop) = felső hőteljesítmény.
4. Ellenőrizze a beállított hőteljesítményt a gázátfolyási érték mérésével.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

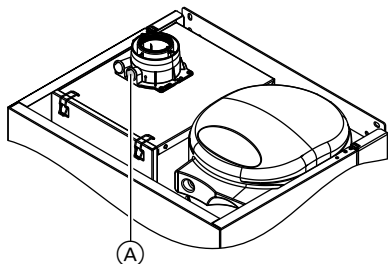


5. A beállított hőteljesítmény átvétele:
Forgassa el jobbra a „” forgatógombot 2 mp-nél rövidebb ideig ütközésig, majd vissza a jobb oldali szabályozási tartományba.
A kijelzőn az átvétel alatt a köv. kijelzés látható: „- - . -”.
6. Helyezze üzembe kívül a fűtőkazánt.

A CO₂-kibocsátás ellenőrzése

Fontos tudnivaló!

A készüléket terheletlen égést tápláló levegővel üzemeltesse az üzemzavarok és károk elkerülése érdekében.



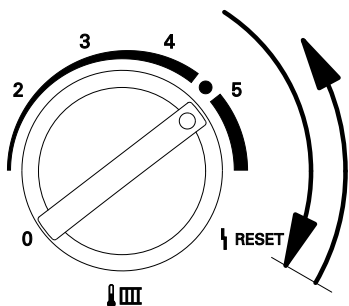
1. Csatlakoztasson egy égéstermék-elemző készüléket a kazán-csatlakozódarab **A** égéstermék-nyílásához.
2. Helyezze üzembe a fűtőkazánt, és ellenőrizze a tömítettséget.



Veszély

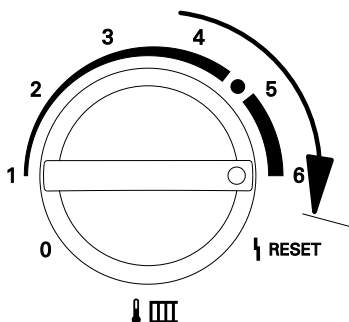
A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.
Vizsgálja meg a gázvezető alkatrészek tömítettségét.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



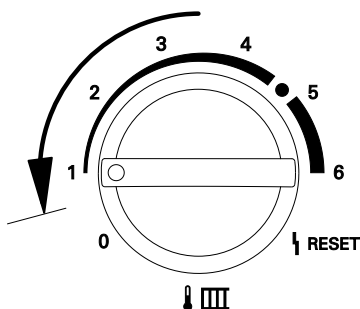
3. Forgassa jobbra a „” forgatógombot ütközésig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „SERV” kijelzés.

2 mp-en belül forgassa vissza a forgatógombot a jobb oldali szabályozási tartományba. A kijelzőn a „” kijelzés jelenik meg.



4. Állítsa be a felső hőteljesítményt: Forgassa jobbra a „” forgatógombot ütközésig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a felső hőteljesítményt jelző 5 oszlop.

5. Mérje meg a CO₂-kibocsátást felső hőteljesítménynél.
A CO₂-kibocsátásnak 7,0 és 10,5% között kell lennie.



6. Állítsa be az alsó hőteljesítményt: Forgassa balra a „” forgatógombot ütközésig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alsó hőteljesítményt jelző 1 oszlop.

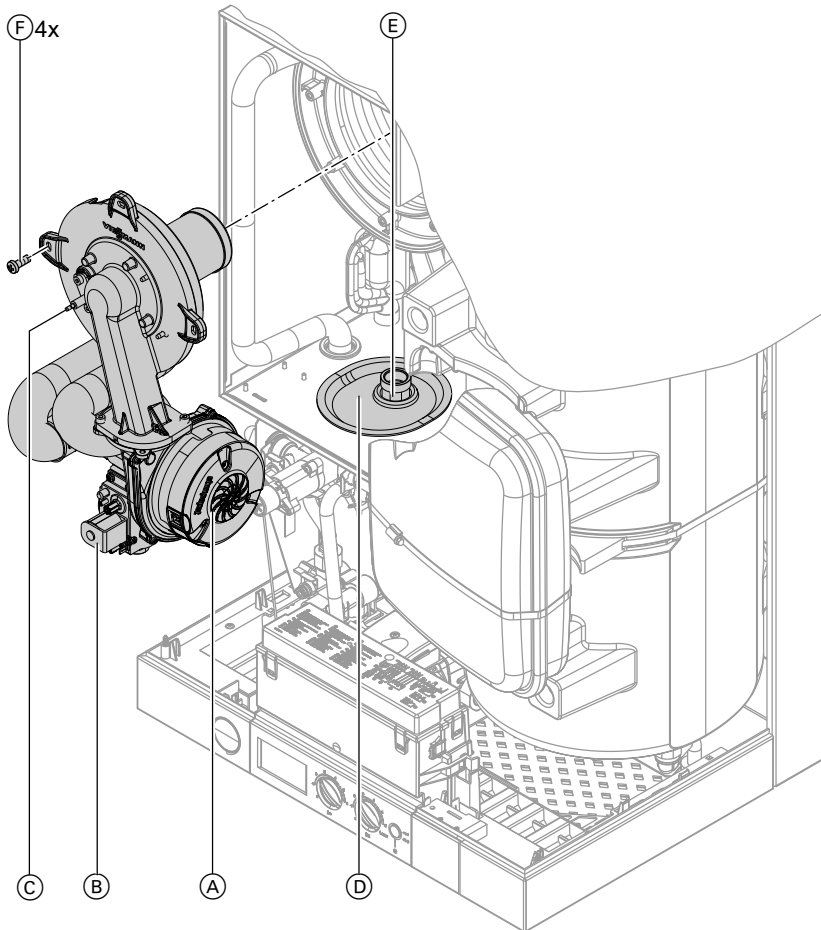
7. Mérje meg a CO₂-kibocsátást alsó hőteljesítménynél.
A CO₂-kibocsátásnak kb. 0,3–0,9%-kal a felső hőteljesítmény értéke alatt kell lennie.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

8. ■ Ha a CO₂-kibocsátás értéke a megadott tartományon belül van, folytassa a 10. ponttal.
■ Ha a CO₂-kibocsátás értéke **nem** a megadott tartományon belül van, ellenőrizze az égéstermék-elvezető rendszer tömörségét, adott esetben szüntesse meg a tömíttelenséget.
Amennyiben szükséges, cserélje ki a kombinált gázszabályozót.
9. Mérje meg még egyszer a CO₂-kibocsátást felső és alsó hőteljesítménynél.
10. Helyezze üzemben kívül a fűtőkazánt, vegye le az égéstermék-elemző készüléket és zárja el az (A) égéstermék-nyílást.
11. Forgassa a „” és a „” forgatógombot ismét az eredeti állásba.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Az égő kiszerelése



1. Kapcsolja ki a hálózati feszültséget.
2. Zárja el a gázhozzávezetést.
3. Húzza le az elektromos vezetékeket az (A) ventilátormotorról, a (B) gáz-szerelvényről és a (C) elektródákról.
4. Nyomja lefelé a (D) csővéget.
5. Csavarja ki az (E) gázcsatlakozó cső csavarzatát.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

6. Csavarja ki a négy (F) csavart, és vegye le az égőt.

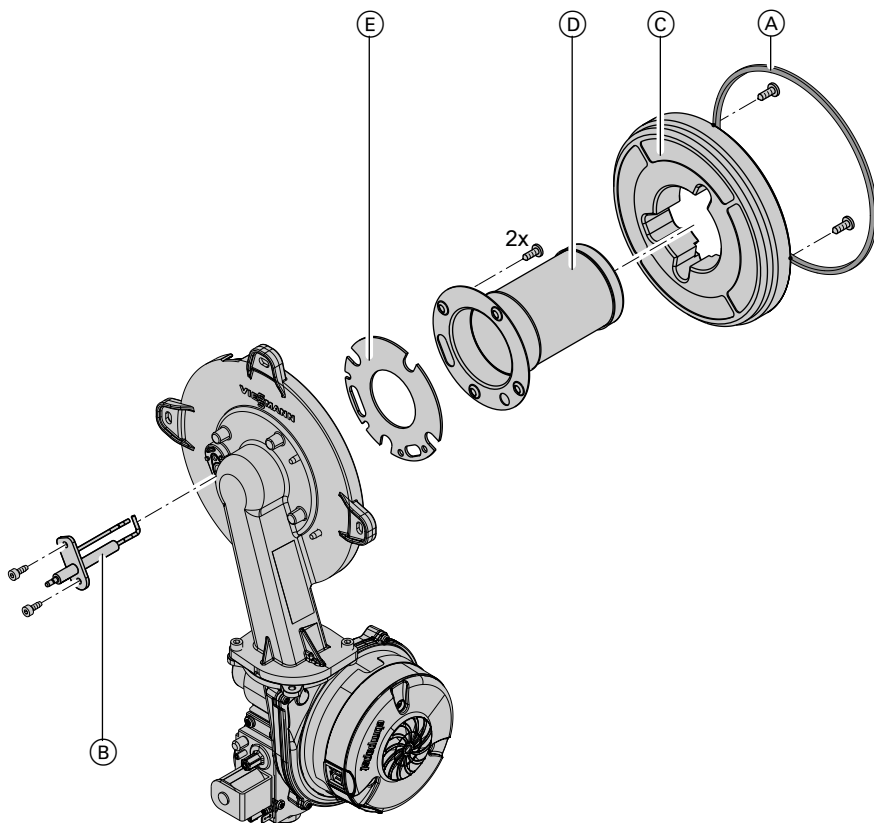


Figyelem

Esetleges károsodások elkerülése érdekében ne helyezze az égőt az égőtestre!

Az égőtömítés és az égőtest ellenőrzése

Ellenőrizze az (A) égőtömítést és a (D) égőtestet sérülések tekintetében, és szükség esetén cserélje ki őket.



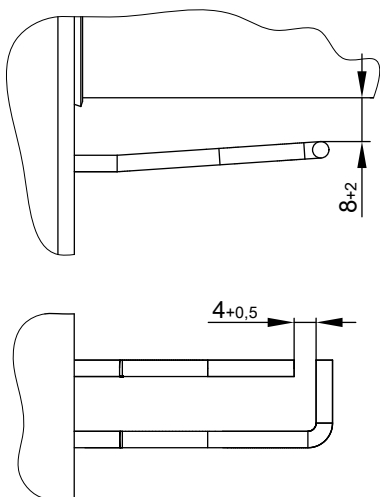
1. Szerelje ki a (B) elektródát.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

2. Csavarja ki a három Torx csavart, és vegye le a (C) hőszigetelő gyűrűt.
3. Csavarja ki a két Torx csavart, és vegye le az (E) tömítéssel ellátott (D) égőtestet.
4. Helyezze fel és rögzítse az új (E) tömítéssel ellátott új (D) égőtestet. A rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 3,5 Nm.
5. Szerelje fel a (C) hőszigetelő gyűrűt. A rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 3,5 Nm.
6. Szerelje fel a (B) elektródát. A rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 4,5 Nm.

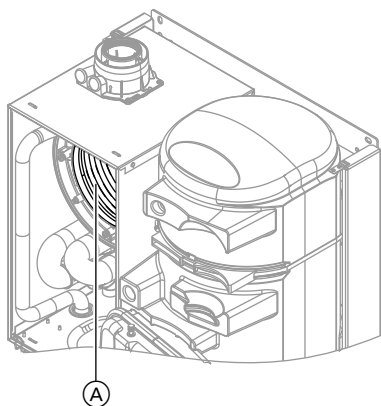
Az elektróda ellenőrzése és beállítása

1. Ellenőrizze az elektróda elhasználódásának és szennyezettségének mértékét.
2. Az elektródát egy kisméretű kefével (nem drótkefével) vagy csiszolópapírral tisztítsa meg.
3. Ellenőrizze a távolságokat. Ha a távolságok nem megfelelőek vagy az elektróda sérült, cserélje ki az elektródát a tömítéssel együtt, majd igazítsa be. Húzza meg az elektróda rögzítőcsavarjait 4,5 Nm meghúzási nyomatékkal.



További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A fűtőfelületek tisztítása



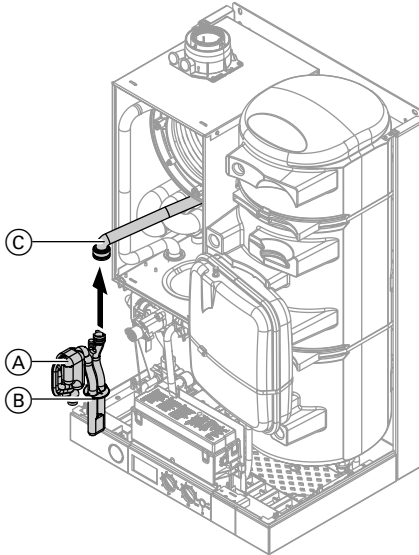
1. **!** **Figyelem**
Vigyázzon arra, hogy ne legyen karcolás olyan alkatrészekben, amelyek az égéstermékkel érintkeznek, mert az korrózióhoz vezethet.
A fűtőfelületeket lekefélni tilos!

Szívja ki nem vizes porszívóval az égőkamra (A) fűtőfelületeinek lerakódásait.

2. Ha szükséges, az (A) fűtőfelületekre permetezzen enyhén savas, kloridmentes, foszforsav alapú tisztítószer, majd hagyja hatni legalább 20 percig.
3. Öblítse át alaposan vízzel az (A) fűtőfelületeket.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

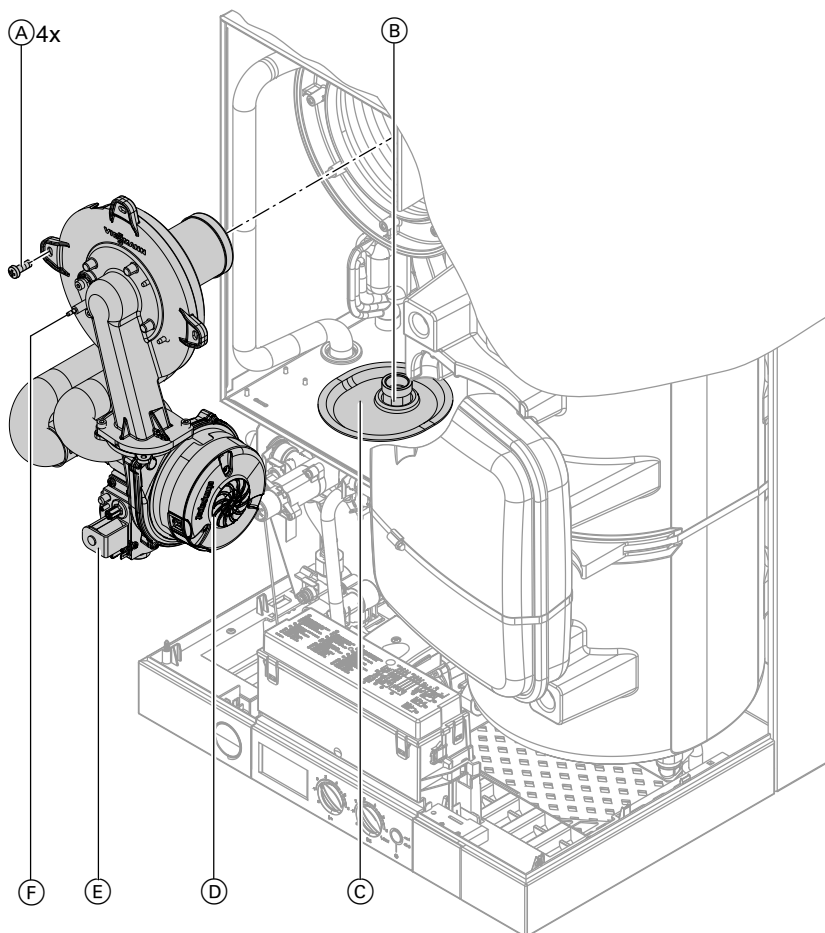
A kondenzvíz-elvezetés ellenőrzése és a szifon tisztítása



1. Reteszelje ki a horgot, majd vegye ki az (A) szifont a (B) tömítőelemmel együtt.
Húzza le az (A) szifont felfelé a lefolyó-csatlakozóról.
2. Húzza le a (C) bevezető tömlőt az (A) szifonról.
3. Tisztítsa meg az (A) szifont.
4. Helyezze be az (A) szifont a (B) tömítőelemmel együtt.
Helyezze vissza a lefolyó-csatlakozóba a (C) bevezető tömlőt.
5. Helyezze vissza a (C) bevezető tömlőt.
6. Töltsen fel vízzel az (A) szifont. Ehhez töltsön kb. 0,3 l vizet az égőkamrába.
7. Ellenőrizze a kondenzátum akadálytalan lefolyását és a csatlakozások tömörségét.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Az égő beépítése



1. Szerelje fel az égőt, majd rögzítse a 4 (A) csavarral.
2. Helyezze be az új tömítést, és húzza meg a (B) gázcsatlakozó cső csavarzatát.
3. Húzza meg a négy (A) csavart 8,5 Nm-es meghúzási nyomatékkal keresztirányban.
4. Szerelje fel a (D) ventilátormotor, az (E) gázszerelvényt és az (F) gyűjtőegység elektromos vezetékeit.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

5. Hozza létre ismét a gázhozzávetést, és kapcsolja be a hálózati feszültséget.
6. Ellenőrizze a gáz oldali csatlakozások tömörségét.
7. Tolja vissza felfelé a © csővéget.



Veszély

A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.

Ellenőrizze a csavarzat gáztömörségét.



Figyelem

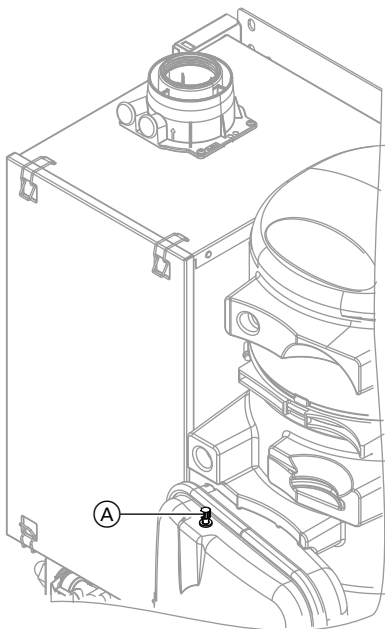
Egyes szivárgásvizsgáló spray-k működési zavarokat okozhatnak.

Vigyázzon, hogy a szivárgásvizsgáló spray ne kerüljön kapcsolatba elektromos érintkezőkkel, vagy zárja le a gázszelep membrános nyílását.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A membrános tágulási tartály és a rendszernyomás ellenőrzése

Az ellenőrzést a rendszer hideg állapotában végezze.



1. A berendezést annyira ürítse le, hogy a nyomásmérő „0”-t mutasson.
2. Amennyiben a membrános tágulási tartály előnyomása alacsonyabb, mint a berendezés statikus nyomása, annyi nitrogént kell utántölteni, hogy az előnyomás 0,1–0,2 barral magasabb legyen.
3. Töltsön után annyi vizet, hogy a kihűlt berendezés töltőnyomása legalább 1,0 bar legyen és 0,1–0,2 barral meghaladja a membrán tágulási tartály előnyomását.
Max. megengedett üzemi nyomás:
3 bar

(A) mérőcsőcsomk

A gázvezető alkatrészek tömörségének ellenőrzése üzemi nyomásnál



Veszély

A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.
Vizsgálja meg a gázvezető alkatrészek tömítettségét.



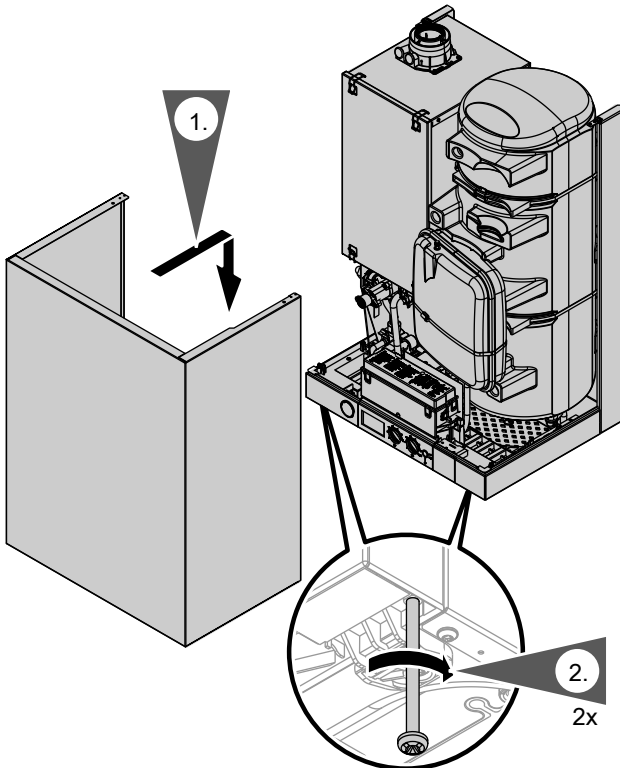
Figyelem

Egyes szivárgásvizsgáló spray-k működési zavarokat okozhatnak.

Vigyázzon, hogy a szivárgásvizsgáló spray ne kerüljön kapcsolatba elektromos érintkezőkkel, vagy zárja le a gázszelep membrános nyílását.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A homloklemez felszerelése



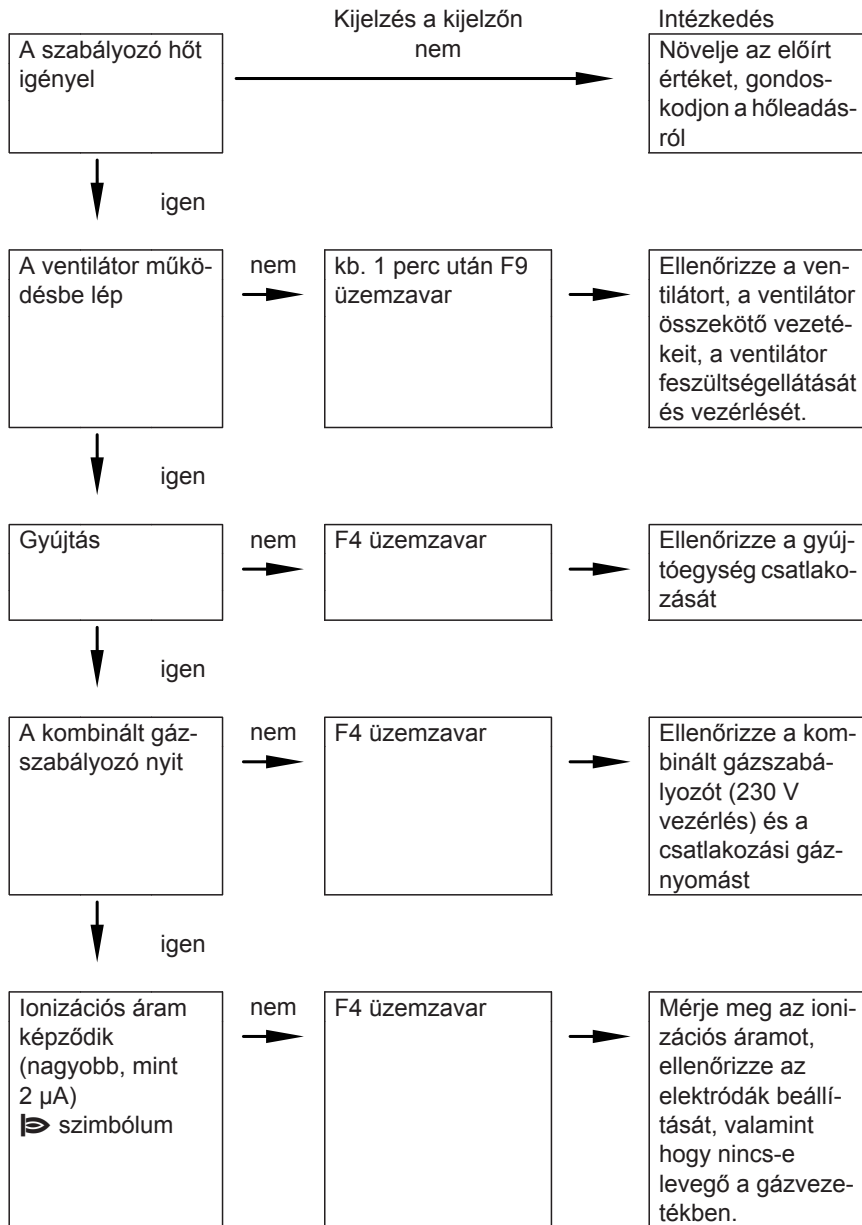
1. Akassza be a homloklemezt.

2. Húzza szorosra a kazán alján elhelyezkedő csavarokat.

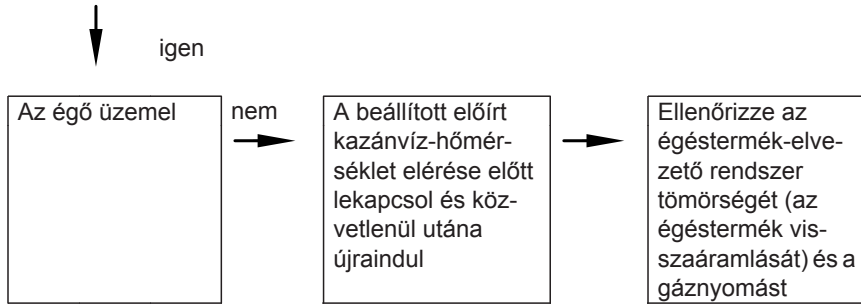
A készülék üzemeltetőjének betanítása

A fűtési rendszer kivitelezője köteles átadni az üzemeltetési utasítást a készülék üzemeltetőjének, és betanítani őt a kezelésre.

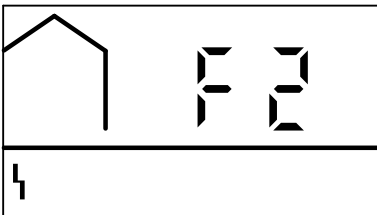
Működési folyamat és esetleges üzemzavarok



Működési folyamat és esetleges üzemzavarok (folytatás)



Üzemzavarjelzés a kijelzőn



Az üzemzavarokat a kijelzőn egy villogó üzemzavarkód jelzi a „F” üzemzavar szimbólummal együtt.
Az üzemzavarkódok jelentését lásd a következő táblázatban.

Hibakód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
0C	Az égő leáll	A hálózati feszültség túl alacsony	Ellenőrizze az áramellátást.
10	Állandó üzem	A külső hőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Ellenőrizze a külső hőmérséklet-érzékelőt és a vezetéket (lásd a 45. oldalon).
18	Állandó üzem	A külső hőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze a külső hőmérséklet-érzékelőt és a vezetéket (lásd a 45. oldalon).
30	Az égő leáll	A kazánhőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Ellenőrizze a kazánhőmérséklet-érzékelőt (lásd a 46. oldalon).

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Hibakód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
38	Az égő leáll	A kazánhőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze a kazánhőmérséklet-érzékelőt (lásd a 46. oldalon).
50	Nincs melegvíz-készítés	A tárolóhőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 47. oldalon).
51	Nincs melegvíz-készítés	A kilépési hőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 48. oldalon).
58	Nincs melegvíz-készítés	A tárolóhőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 47. oldalon).
59	Nincs melegvíz-készítés	A kilépési hőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 48. oldalon).
A9	Szabályozóüzem Open Therm készülék nélkül	Adatcserehiba az Open Therm készüléknél	Ellenőrizze a csatlakozásokat és a vezetéket, adott esetben cserélje ki az Open Therm készüléket.
b0	Az égő leáll	Az égéstermék hőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd az 50. oldalon).
b8	Az égő leáll	Az égéstermék hőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd az 50. oldalon).
E3	Az égő üzemzavara	Hiba a biztonsági láncban.	Ellenőrizze a hőmérséklet-határolót és az összekötő vezetékeket (lásd a 49. oldalon). Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a szabályozót.
E5	Az égő leáll	Belső hiba	Ellenőrizze az ionizációs elektródát és az összekötő vezetékeket. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
F0	Az égő leáll.	Belső hiba	Cserélje ki a szabályozót.

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Hibakód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
F1	Az égő üzemzavara	Max. égéstermék-hőmérséklet túllépve	Ellenőrizze a fűtési rendszer töltési szintjét. Ellenőrizze a keringető szivattyút. Légtelenítse a rendszert. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
F2	Az égő üzemzavara	A hőmérséklet-határoló kioldott	Ellenőrizze a fűtési rendszer töltési szintjét. Ellenőrizze a keringető szivattyút. Légtelenítse a rendszert. Ellenőrizze a hőmérséklet-határolót és az összekötő vezetékeket (lásd a 49. oldalon). Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
F3	Az égő üzemzavara	A lángjel már az égő indításakor megvan	Ellenőrizze az ionizációs elektródát és az összekötő vezetéket. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
F4	Az égő üzemzavara	Nincs lángjel	Ellenőrizze a gyújtó- és ionizációs elektródát és az összekötő vezetéket, a gáznyomást, a kombinált gázszabályozót, a gyújtást és a kondenzvíz-elvezetést. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).

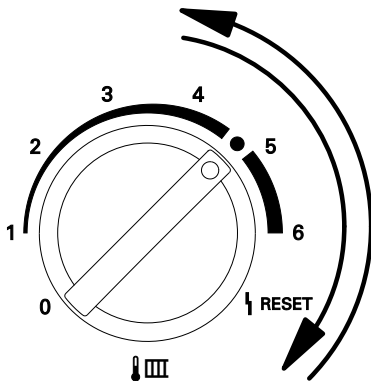
Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Hibakód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
F8	Az égő üzemzavara	Tüzelőanyag-szelep késleltetve zár	Ellenőrizze a kombinált gázszabályozót. Ellenőrizze mindkét vezérlési módot. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
F9	Az égő üzemzavara	A ventilátor fordulatszáma az égő indításakor túl alacsony	Ellenőrizze a ventilátort, a ventilátorhoz vezető összekötő vezetékeket, a ventilátor feszültségellátását és vezérlését. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
FA	Az égő üzemzavara	A ventilátor nem érte el a nyugalmi helyzetet	Ellenőrizze a ventilátort, a ventilátorhoz vezető összekötő vezetékeket és a ventilátor vezérlését. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon).
FC	Az égő leáll	Hibás a ventilátor (szabályozó) elektromos vezérlése	Ellenőrizze a ventilátor összekötő vezetékeit, amennyiben szükséges, cserélje ki az összekötő vezetéket vagy a szabályozót.

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Hibakód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
Fd	Az égő leáll	Az égővezérlő hibája	Ellenőrizze a gyújtóelektrodákat és az összekötő vezetékeket. Ellenőrizze, hogy nincs-e erős elektromágneses mező a készülék közelében. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon). Ha a zavar nem szűnik meg, cserélje ki a szabályozót.
FF	Az égő leáll	Az égővezérlő hibája	Ellenőrizze a gyújtóelektrodákat és az összekötő vezetékeket. Ellenőrizze, hogy nincs-e erős elektromágneses mező a készülék közelében. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 43. oldalon). Ha a zavar nem szűnik meg, cserélje ki a szabályozót.

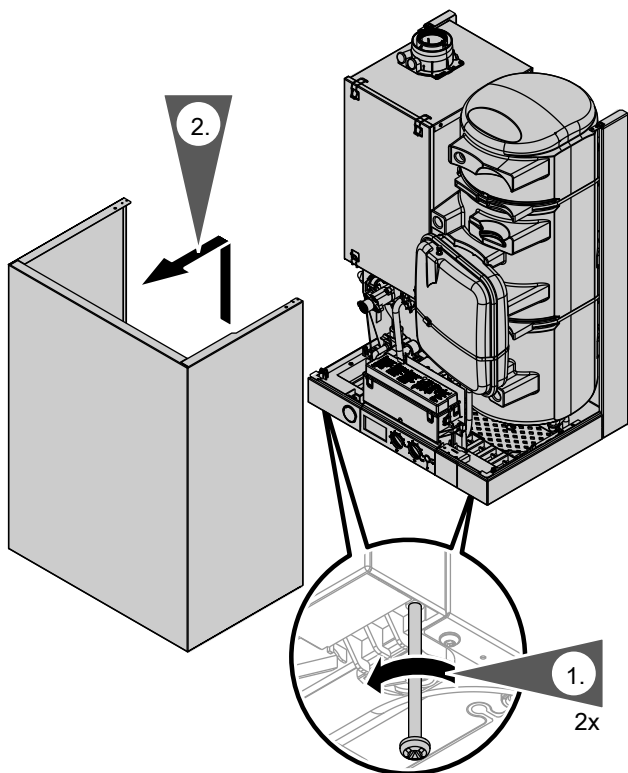
A Reset gomb megnyomása



Forgassa a „” forgatógombot „ RESET” állásra, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „SERV” kijelzés. 2 mp-en belül forgassa vissza a forgatógombot a szabályozási tartományba.

Karbantartás

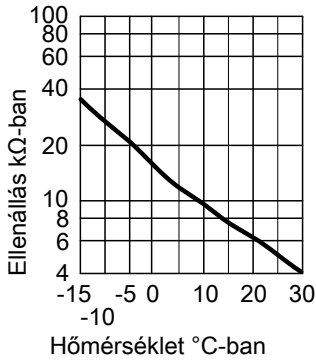
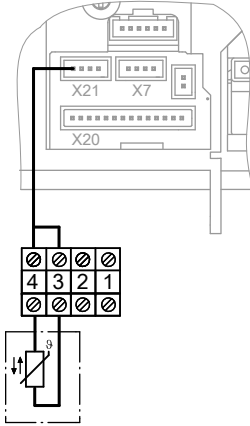
A homloklemez leszerelése



1. Lazítsa meg, de ne csavarja ki a fűtőkazán alsó részén lévő csavarokat.
2. Vegye le a homloklemezt.

Karbantartás (folytatás)

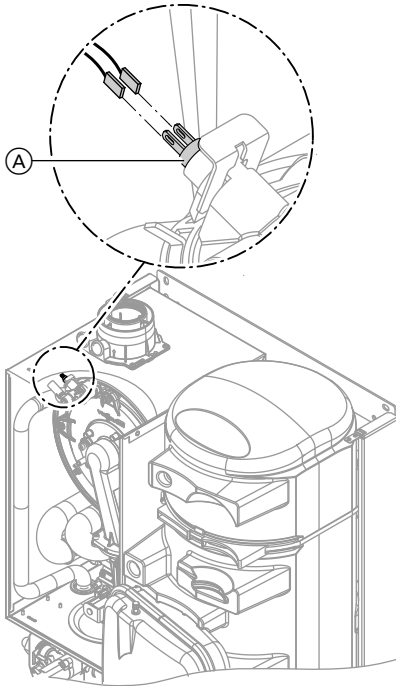
Külső hőmérséklet-érzékelő



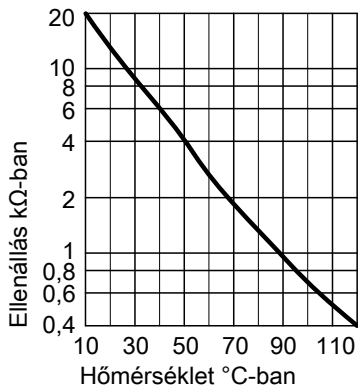
1. Nyissa fel a szabályozóházat. Lásd a 15. oldalon.
2. Húzza ki a külső hőmérséklet-érzékelő vezetőit.
3. Mérje meg az érzékelő ellenállását, és hasonlítsa össze a jelleggörbével.
4. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

Karbantartás (folytatás)

Kazánhőmérséklet-érzékelő



1. Húzza ki az (A) kazánhőmérséklet-érzékelő vezetékeit, és mérje meg az ellenállást.



2. Mérje meg az érzékelő ellenállását, és hasonlítsa össze a jelleggörbével.
3. Ha nagy az eltérés, ürítse le a fűtőkazánt a fűtővíz oldalon, és cserélje ki az érzékelőt.



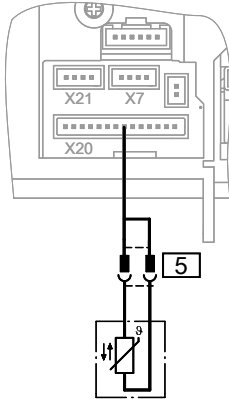
Veszély

A kazánhőmérséklet-érzékelő közvetlenül a fűtővízben helyezkedik el (leforrázás veszélye).

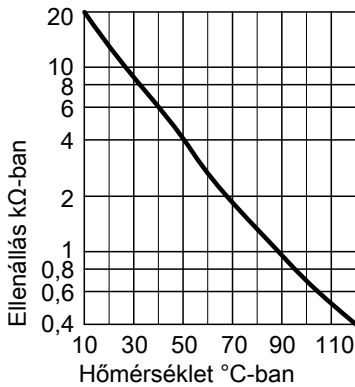
Az érzékelő cseréje előtt ürítse le a fűtőkazánt.

Karbantartás (folytatás)

A tárolóhőmérséklet-érzékelő ellenőrzése



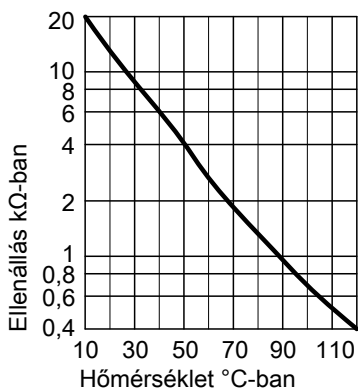
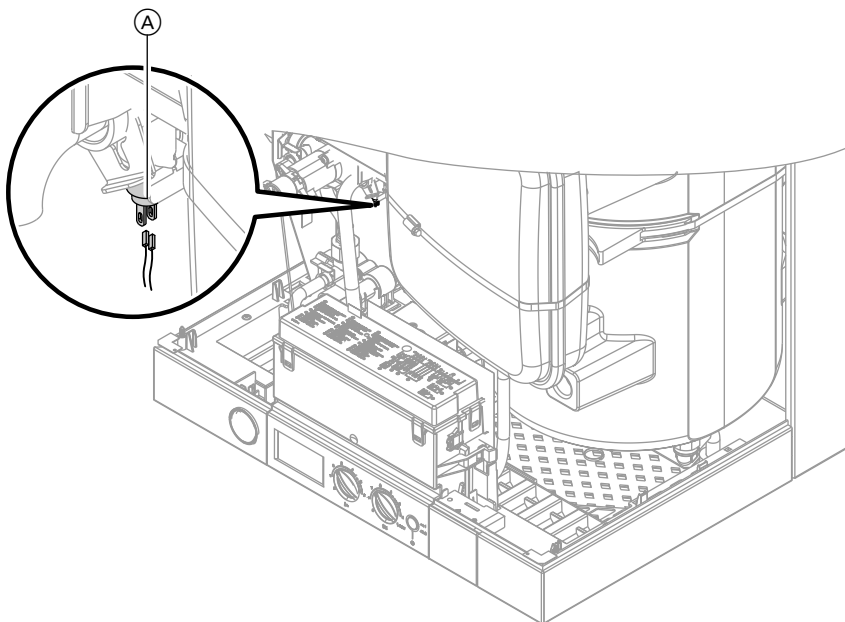
1. Húzza ki a vezetékköteg **5** dugóját.



2. Mérje meg az érzékelő ellenállását, és hasonlítsa össze a jelleggörbével.
3. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

Karbantartás (folytatás)

A kilépési hőmérséklet-érzékelő ellenőrzése



Érzékelőtípus: NTC 10 kΩ

1. Húzza ki az **(A)** kilépési hőmérséklet-érzékelő vezetékeit.
2. Mérje meg az érzékelő ellenállását, és hasonlítsa össze a jelleggörbével.
3. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.



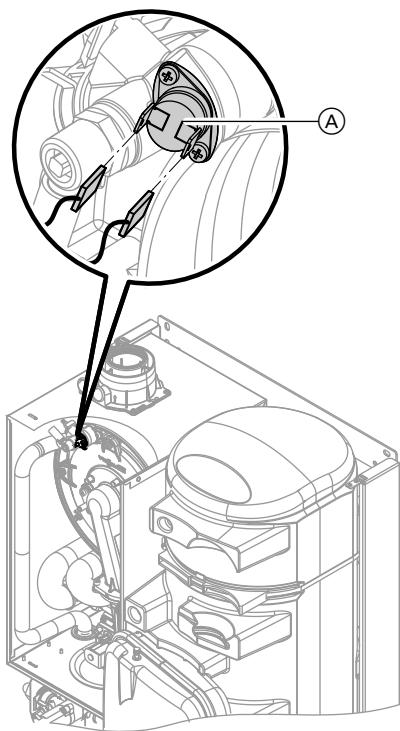
Veszély

A kilépési hőmérséklet-érzékelő közvetlenül a használati melegvízben helyezkedik el (leforrázás veszélye). Az érzékelő cseréje előtt ürítse le a kazánt a használati melegvíz oldalon.

Karbantartás (folytatás)

A hőmérséklet-határoló ellenőrzése

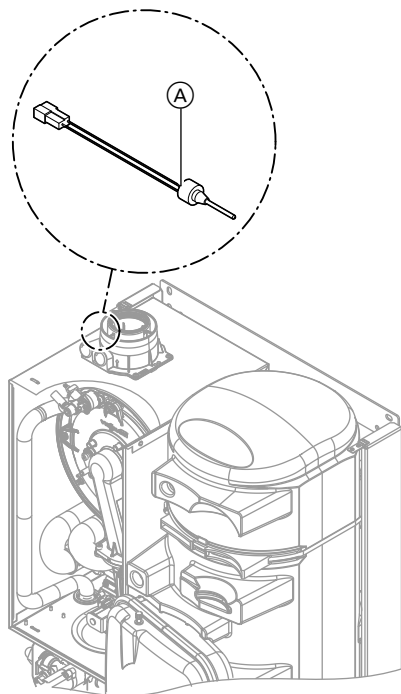
Ha üzemzavar okozta kikapcsolás után az égővezérlő retesze annak ellenére nem oldható, hogy a kazánvíz-hőmérséklet kb. 95 °C alatt marad, akkor ellenőrizze a hőmérséklet-határolót.



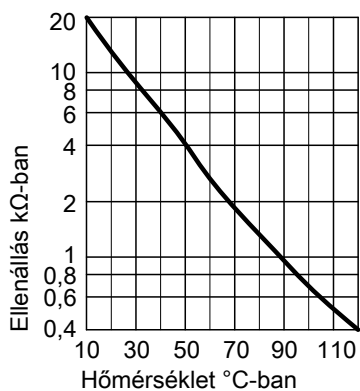
1. Húzza ki az (A) hőmérséklet-határoló vezetékeit.
2. Ellenőrizze a hőmérséklet-határoló átmenő ellenállását egy univerzális mérőműszerrel.
3. Szerelje ki a hibás hőmérséklet-határolót.
4. Szereljen be új hőmérséklet-határolót.
5. A reteszoldáshoz állítsa a szabályozón a forgatógombot „Reset” állásba (lásd a 43. oldalon).

Karbantartás (folytatás)

Az égéstermék hőmérséklet-érzékelő ellenőrzése



1. Húzza ki az (A) égéstermék hőmérséklet-érzékelő vezetékeit.



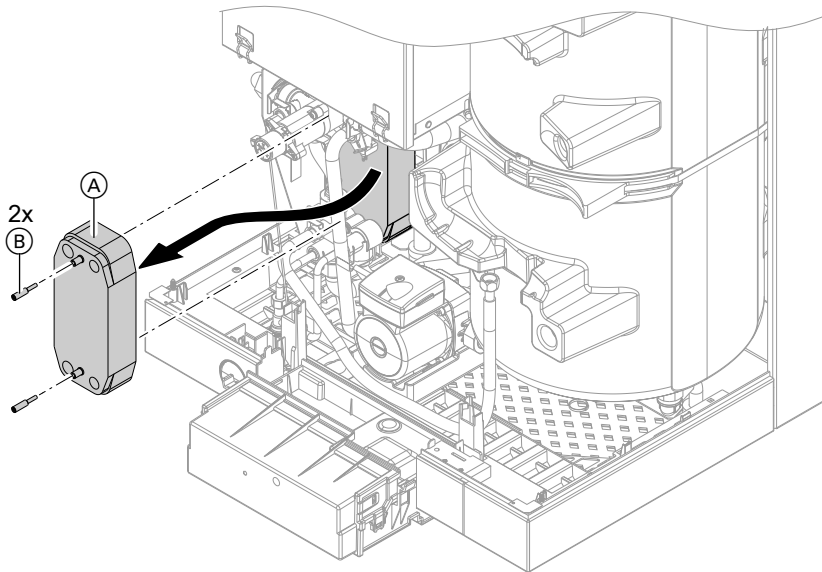
2. Mérje meg az érzékelő ellenállását, és hasonlítsa össze a jelleggörbével.
3. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

Karbantartás (folytatás)

A lemezes hőcserélő ellenőrzése és tisztítása

Fontos tudnivaló!

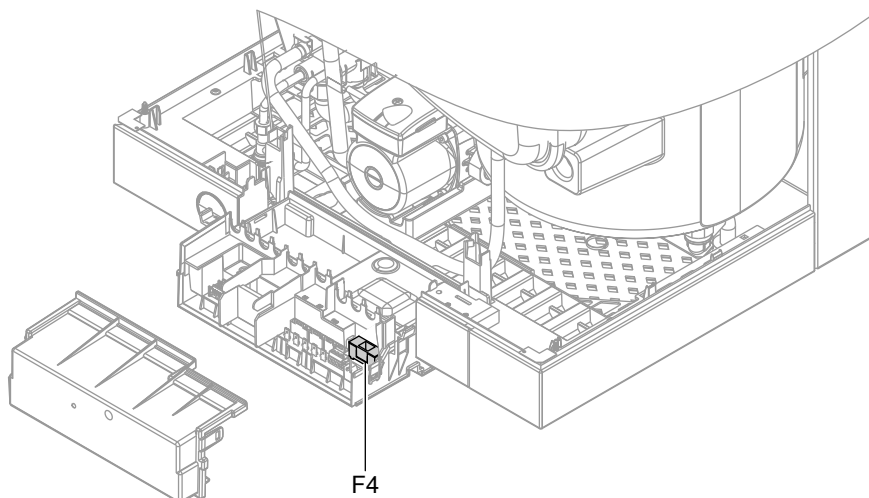
Üritse le a kazánt a fűtővíz és a használati melegvíz oldalon.



1. Csavarozza le (B) csavarok) és vegye ki előrefelé az (A) lemezes hőcserélőt.
2. Ellenőrizze a fűtővíz és a használati melegvíz oldali csatlakozókat szennyeződés és vízkő szempontjából, szükség esetén cserélje ki a lemezes hőcserélőt.
3. Az új tömítésekkel együtt való beszerelés fordított sorrendben történik.

Karbantartás (folytatás)

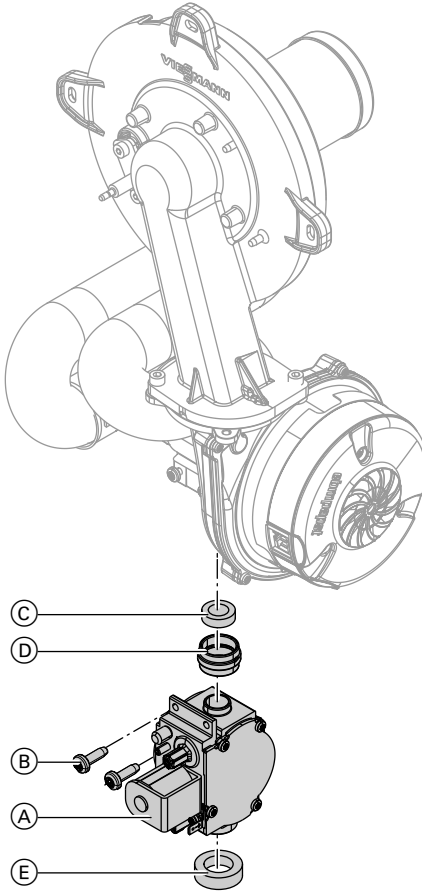
A biztosíték ellenőrzése



1. Kapcsolja ki a hálózati feszültséget.
2. Nyissa fel a szabályozóházat (lásd a 15. oldalon).
3. Ellenőrizze az F4 biztosítékot.

Átállítás PB-gázzról földgázra

A gáz szűkítőperem kiszerelése



1. Szerelje ki az égőt (lásd az „Első üzembe helyezés, az Ellenőrzés és a Karbantartás” című fejezeteket).

2. Húzza ki az (A) kombinált gázszabályozó elektromos vezetéket.
3. Csavarja ki a két (B) csavart, és vegye le az (A) kombinált gázszabályozót.
4. Vegye ki a (C) gáz szűkítőperemet az (A) kombinált gázszabályozóból.
5. Szerelje be az (A) kombinált gázszabályozót az új (D) tömítéssel együtt. A (B) rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 3 Nm.
6. Szerelje vissza az (E) égőt új tömítéssel.
7. Távolítsa el a fűtőkazán felső részén (a típustábla mellett) lévő gázfajta címkét vagy takarja le.
8. Szerelje be az égőt (lásd az „Első üzembe helyezés, az Ellenőrzés és a Karbantartás” című fejezeteket).
9. Helyezze üzembe a fűtőkazánt, és ellenőrizze a tömítettséget.



Veszély

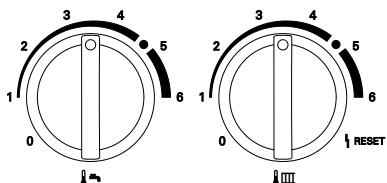
A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.
Vizsgálja meg a gázvezető alkatrészek tömítettségét.

A gázfajta átállítása a szabályozón

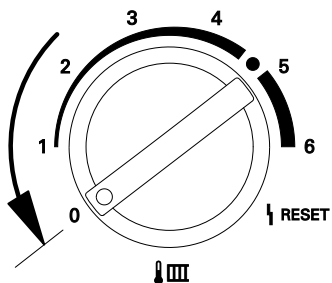
1. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.



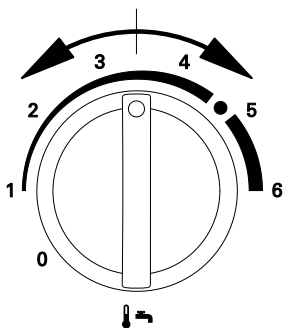
Átállítás PB-gáztól földgázra (folytatás)



2. Forgassa a „” és „” forgatógombot egyidejűleg középállásba. A kijelzőn a „SERV” kijelzés jelenik meg.



3. Forgassa el a „” forgatógombot 2 mp-en belül a bal oldali ütközésig. A kijelzőn megjelenik az „” kijelzés és villog a beállított érték.



4. Állítsa át a szabályozót földgázra vagy PB-gázra a „” forgatógomb elforgatásával. A kijelzőn a következő jelenik meg:
 - „0” földgázzal történő üzemhez vagy
 - „1” PB-gázzal történő üzemhez.
5. Ha az érték már nem villog, akkor a beállított üzemmód tárolva van, és a szabályozó ismét normál üzemmódban működik.

A CO₂-kibocsátás ellenőrzése

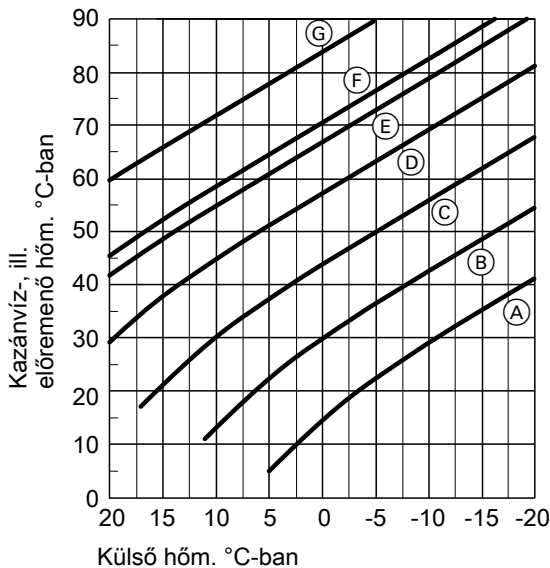
Lásd az „Első üzembe helyezés, az Ellenőrzés és a Karbantartás” című fejezeteket.

Funkciók és üzemeltetési feltételek időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén

Fűtés

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén a kazánvíz-hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik.

Az időjárás függvényében vezérelt szabályozó fűtési jelleggörbéje



A „” forgatógomb beállítása

- (A) = 1
- (B) = 2
- (C) = 3
- (D) = 4
- (E) = szállítási állapot
- (F) = 5
- (G) = 6

Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció csak csatlakoztatott külső hőmérséklet-érzékelő esetén lehetséges. 5 °C-nál alacsonyabb külső hőmérséklet esetén működésbe lép a fagyvédelmi funkció. Az égő bekapcsol, és a készülék 20 °C-on tartja a kazánvíz-hőmérsékletet.

Funkciók és üzemeltetési feltételek időjárás... (folytatás)

Melegvíz készítés

A tárolótöltő-rendszer hideg állapot-ról történő felfűtése

Ha a tárolóhőmérséklet-érzékelő által megállapított hőmérséklet alacsonyabb, mint a megadott előírt érték, akkor a fűtési keringető szivattyú bekapcsol és a 3-utú váltószelep átkapcsol.

- Ha a kazánvíz-hőmérséklet $\geq$ a melegvíz-hőmérséklet előírt értéke, akkor a tároló-töltő szivattyú bekapcsol.
- Ha a kazánvíz-hőmérséklet $\leq$ a melegvíz előírt hőmérséklete, akkor az égő bekapcsol, és a szükséges kazánvíz-hőmérséklet elérése után a tároló-töltő szivattyú bekapcsol.

A tároló-töltő rendszer felfűt a melegvíz előírt hőmérsékletének eléréséig. Ha a tárolóhőmérséklet-érzékelő által mért hőmérséklet eléri az előírt értéket, a felfűtés befejeződik.

A tároló-töltő szivattyú és a 3-utú váltószelep a töltés befejezése után még 30 másodpercig bekapcsolva marad.

- Ha a kazánvíz-hőmérséklet $\geq$ a melegvíz-hőmérséklet előírt értéke, akkor a tároló-töltő szivattyú bekapcsol.
- Ha a kazánvíz-hőmérséklet $\leq$ a melegvíz előírt hőmérséklete, akkor az égő bekapcsol, és a szükséges kazánvíz-hőmérséklet elérése után a tároló-töltő szivattyú bekapcsol.

A kilépési hőmérséklet-érzékelő a melegvizet a megadott hőmérsékletre szabályozza.

A töltési folyamat befejezte után tovább fűt a tároló-töltő rendszer addig, amíg el nem éri a tárolóvíz hőmérséklet-érzékelőnél a megadott melegvíz-hőmérsékletet.

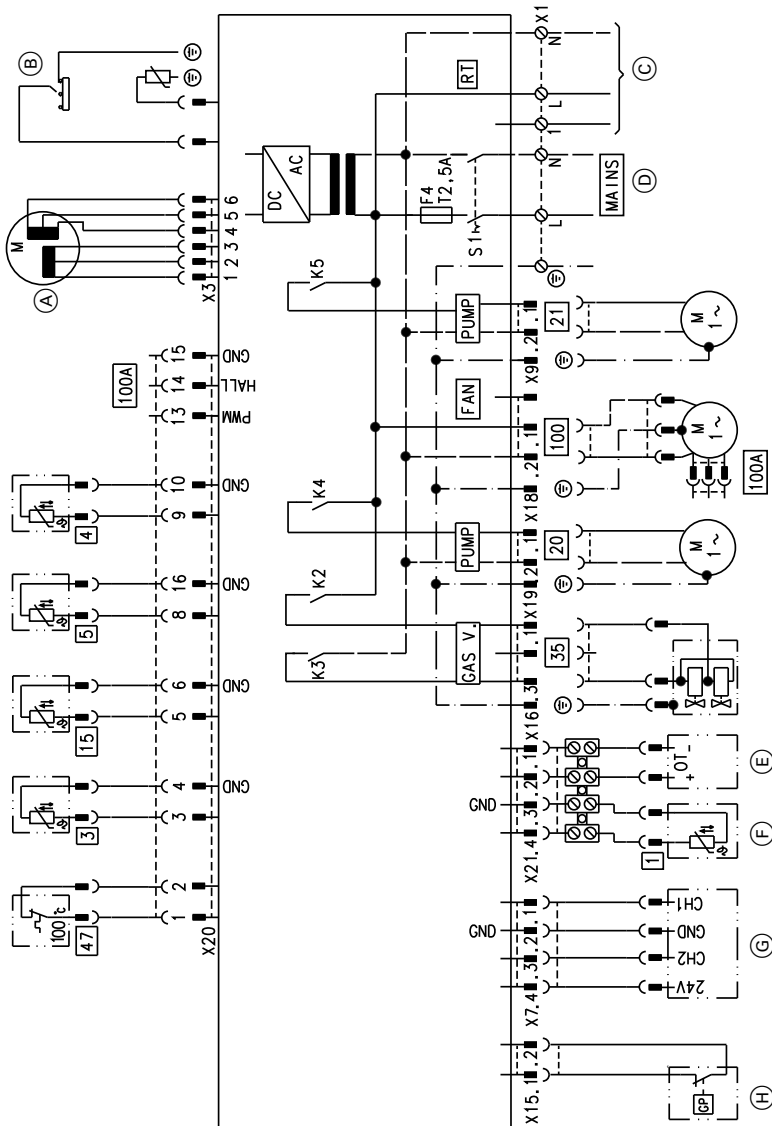
A tároló-töltő szivattyú és a 3-utú váltószelep még 30 másodpercig bekapcsolva marad.

Utófűtés csapolás közben

Csapolás közben hidegvíz folyik a tároló-töltő rendszer alsó tartományába.

Ha a tárolóhőmérséklet-érzékelő által megállapított hőmérséklet alacsonyabb, mint a megadott előírt érték, akkor a fűtési keringető szivattyú bekapcsol és a 3-utú váltószelep átkapcsol.

Bekötési és kapcsolási vázlat



(A) a váltószelep léptető motorja
(B) gyújtás/ionizáció

Bekötési és kapcsolási vázlat (folytatás)

③	Vitotrol 100	3	kazánhőmérséklet-érzékelő
■	RT típus	4	kilépési hőmérséklet-érzékelő
■	UTA típus		(kombi kivitelű kondenzációs
■	UTDB típus		falikazán)
■	UTDB-RF típus	5	tárolóhőmérséklet-érzékelő
④	hálózati bemenet, 230 V/50 Hz		(fűtő kivitelű kondenzációs fali-
⑤	távvezérlő (Open Therm készülék)		kazán)
		15	égéstermék hőmérséklet-érzékelő
⑥	külső hőmérséklet-érzékelő (kiegészítő tartozék)	20	keringető szivattyú (fűtővíz)
⑦	kapcsolóóra (kiegészítő tartozék)	21	tároló-töltő szivattyú
⑧	gázhiánykapcsoló (kiegészítő tartozék)	35	gáz-mágnesszelep
		47	hőmérséklet-határoló
		100	ventilátormotor 230 V~
X ...	elektronikus csatlakozók	100	A ventilátorvezérlés

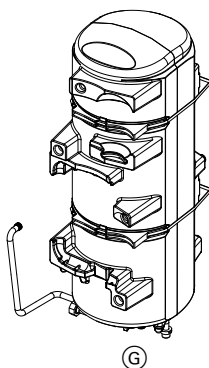
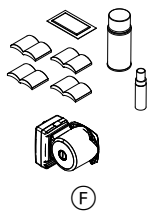
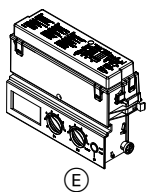
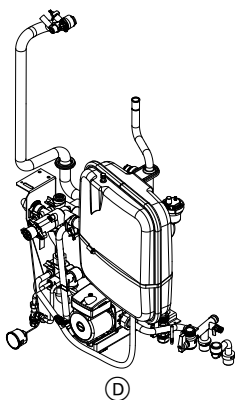
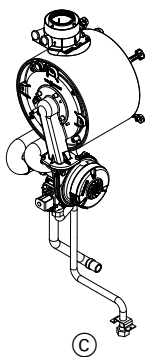
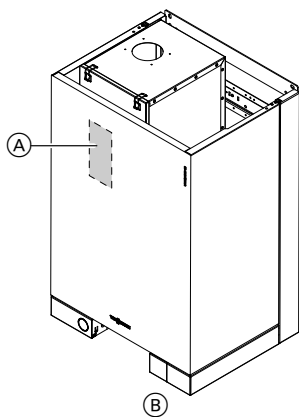
Alkatrészek rendelése

A következő adatokra van szükség:

- gyártási szám (lásd az  típusábrát)
- részegység (ebből a darabjegyzékből)
- az alkatrész pozíciószáma a részegységben belül (ebből a darabjegyzékből)

A kereskedelemben szokványos alkatrészek a helyi szakkereskedésben kaphatók.

A részegységek áttekintése



- (A) típustábla (a burkolatlemez)
- (B) burkolat részegység
- (C) hőcella részegység

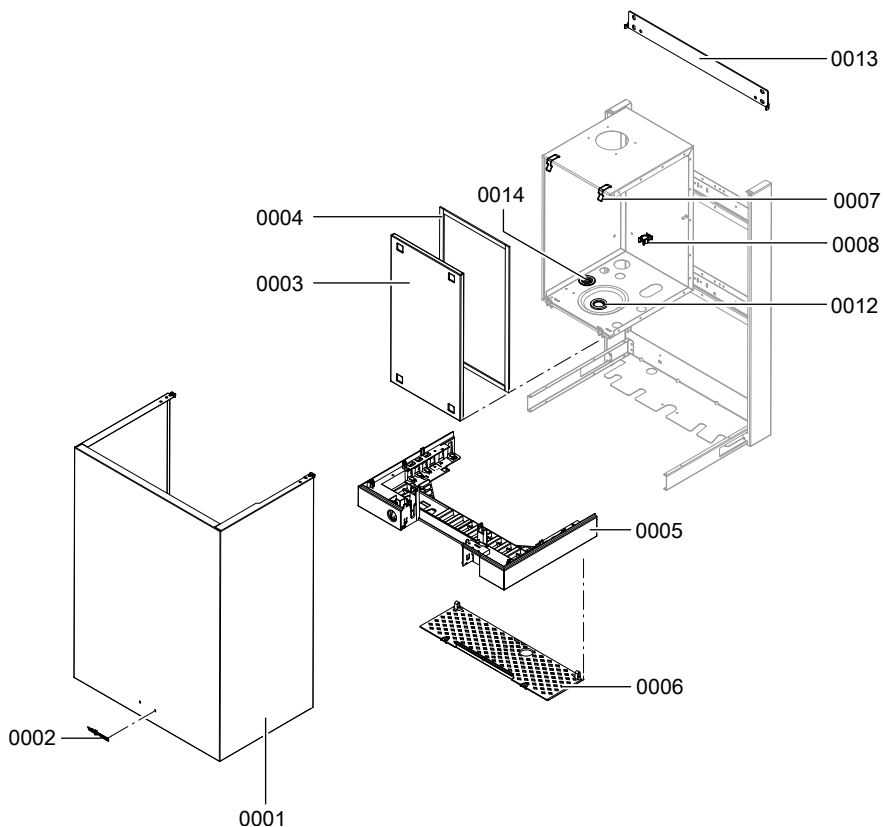
- (D) hidraulika részegység
- (E) szabályozó részegység
- (F) egyéb alkatrészek részegység

A részegységek áttekintése (folytatás)

⑥ tároló részegység

Burkolat részegység

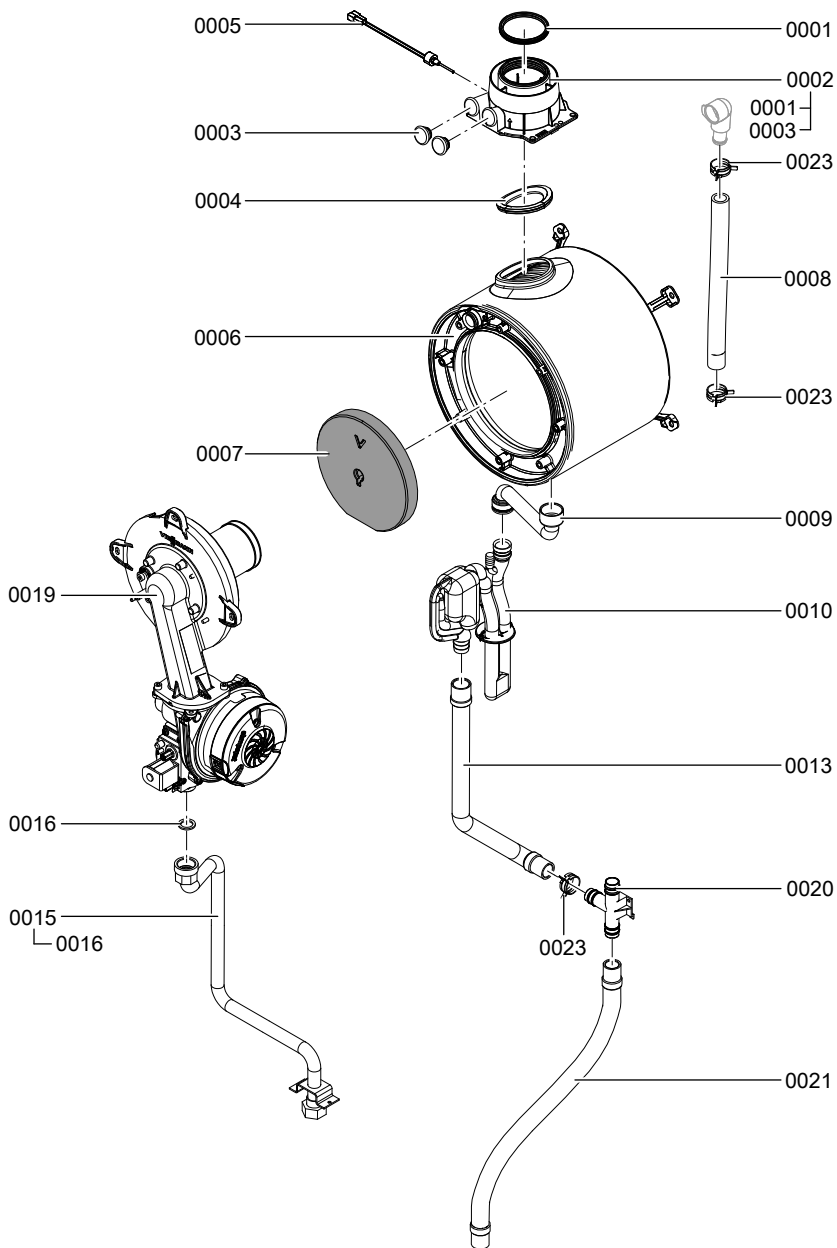
0001	homloklemez	0007	feszítőzár (készlet)
0002	felirat	0008	cső rögzítő Ø 18
0003	burkolatlemez tömítéssel	0012	gázcső légszekrénytömítés
0004	tömítőprofil	0013	fali tartó
0005	szabályozótartó	0014	átvezetőkupak (5 darab)
0006	érintésvédő		



Hőcella részegység

0001	tömítés DN 60	0009	kondenzvíz-tömlő
0002	kazán-csatlakozódarab	0010	szifon
0003	záró dugó kazán-csatlakozódarabhoz	0013	kondenzvíz-tömlő
0004	égéstermék-tömítés	0015	gázcsatlakozó cső
0005	égéstermék hőmérséklet-érzékelő	0016	tömítés 17 x 24 x 2 (készlet)
0006	hőcserélő	0019	égő
0007	hőszigetelőtömb	0020	T összekötőidom
0008	visszatérő fűtővíz tömlője	0021	tömlő 19 × 600 mm, hullámos
		0023	acélszalagos bilincs, DN 25

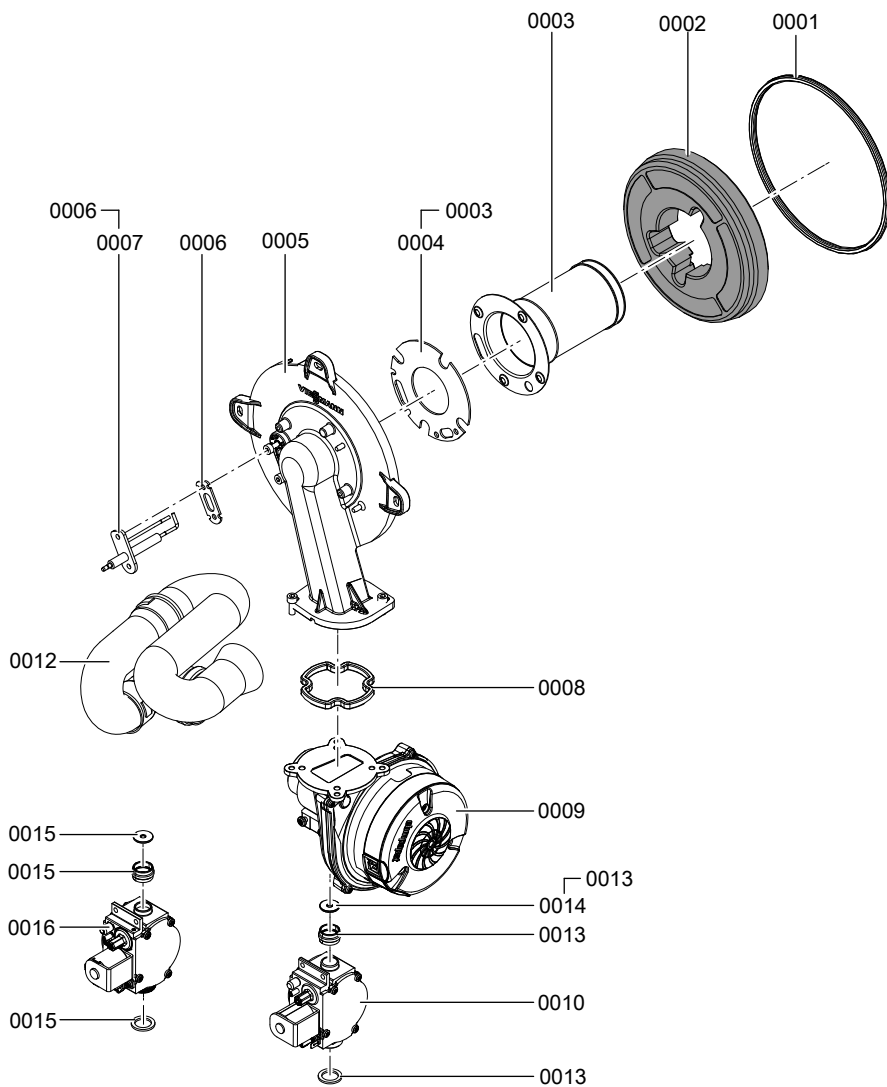
Hőcella részegység (folytatás)



Égő részegység

0001	égőtömítés	0009	radiális ventilátor
0002	hőszigetelő gyűrű	0010	gázszelep
0003	hengeres égőtest	0012	Venturi hosszabbító
0004	égőtest-tömítés	0013	tömítések (készlet)
0005	égőajtó	0014	G31 átállító készlet
0006	ionizációs elektróda tömítés	0015	G27 tömítéskészlet
0007	gyújtó- és ionizációs elektróda	0016	G2.350/G27 átállító készlet
0008	égőajtó-karima tömítés		

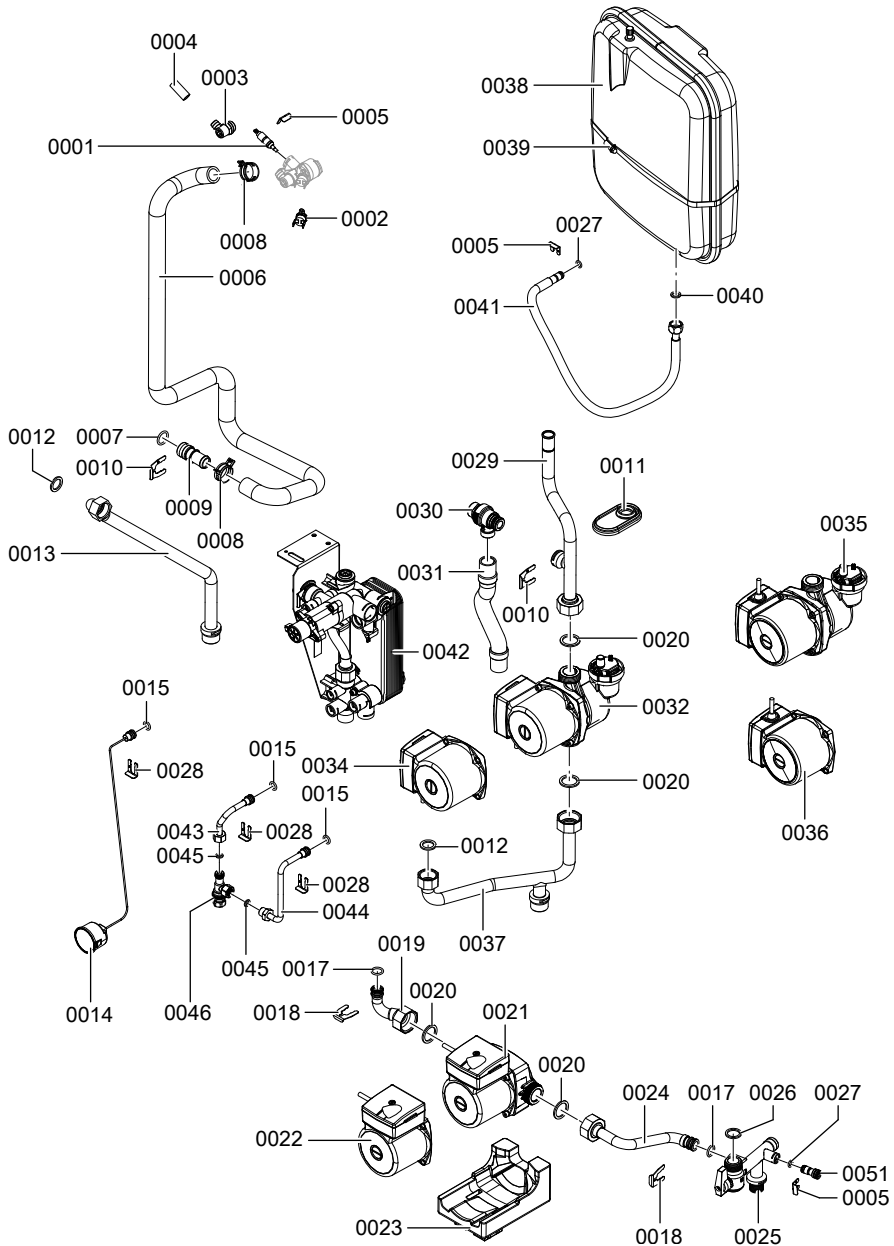
Égő részegység (folytatás)



Hidraulika részegység

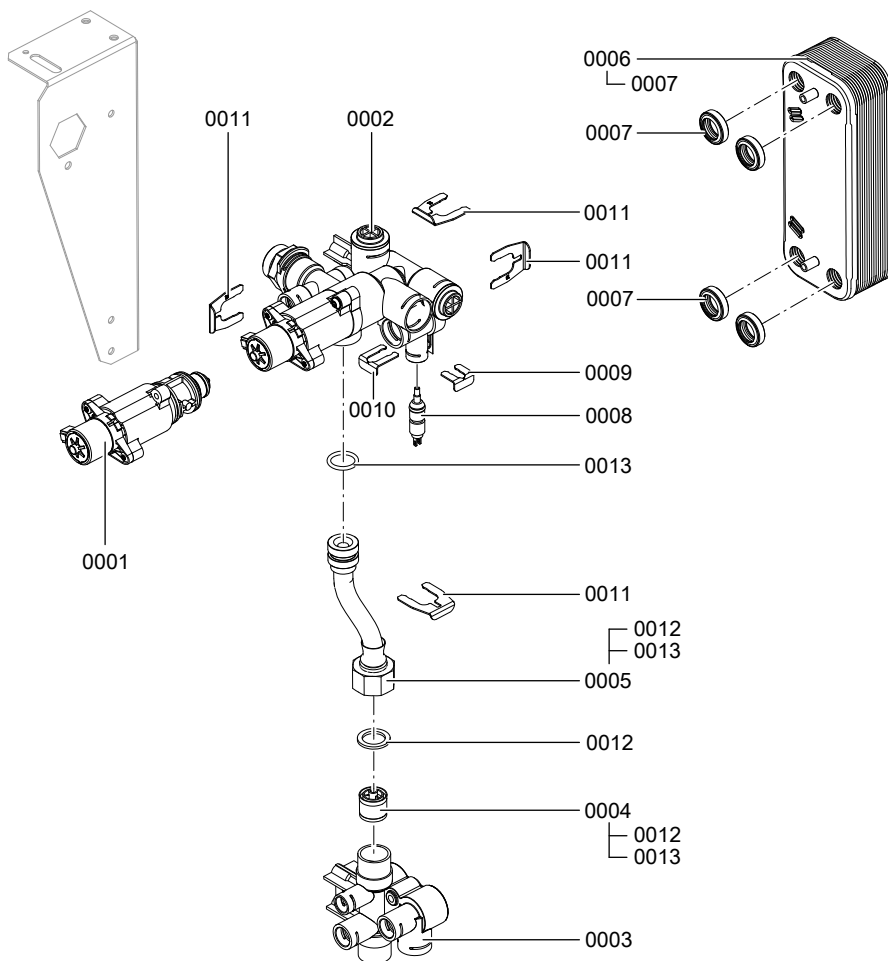
0001	hőmérséklet-érzékelő	0026	lapos tömítés
0002	hőmérséklet-kapcsoló	0027	kerek tömítés 8 x 2
0003	légtelenítő csap G ¾	0028	szorító Ø 10 (5 darab)
0004	tömlő Ø 10 x 1,5 x 750	0029	visszatérő cső
0005	szorító Ø 8 (5 darab)	0030	biztonsági szelep
0006	a hőcserélő csatlakozócsöve	0031	kondenzvíz-tömlő
0007	O-gyűrű tömítéskészlet, 17,86 x 2,62	0032	UPS 60 keringető szivattyú (19–26 kW)
0008	acélszalagos bilincs, DN 25	0033	gyorslégtelenítő
0009	tömlőcsatlakozó adaptere	0034	UPS 60 keringető szivattyú motor (19–26 kW)
0010	szorító Ø 18 (5 darab)	0035	UPS 70 keringető szivattyú (35 kW)
0011	átvezetőkupak	0036	UPS 70 keringető szivattyú motor (35 kW)
0012	tömítéskészlet, A 17 x 24 x 2	0037	visszatérő fűtővíz csatlakozócső
0013	előremenő fűtővíz csatlakozócső	0038	membrános tágulási tartály
0014	nyomásmérő	0039	tömlőbilincs Ø 220–240 x 9
0015	O-gyűrű tömítéskészlet, 9,6 x 2,4	0040	tömítés A 10 x 15 x 1,5 (készlet)
0017	O-gyűrű, 14,3 x 2,4	0041	membrános tágulási tartály csatlakozóvezetéke
0018	szorító Ø 15 (5 darab)	0042	Aqua-Platine hátfal
0019	keringető szivattyú csatlakozócső	0043	fűtővíz feltöltés összekötő cső
0020	tömítés, 23 x 30 x 2	0044	használati melegvíz feltöltő berendezés csatlakozócső
0021	VIUP-30 keringető szivattyú	0045	tömítés, A 6 x 11 x 1
0022	VIUP-30 keringető szivattyú motor	0046	töltőcsap
0023	tároló-töltő szivattyú alátámasztás	0051	dugó Ø 8/10
0024	hidegvíz csatlakozócső		
0025	hidegvíz csatlakozóelosztó		

Hidraulika részegység (folytatás)



Aqua-Platine részegység

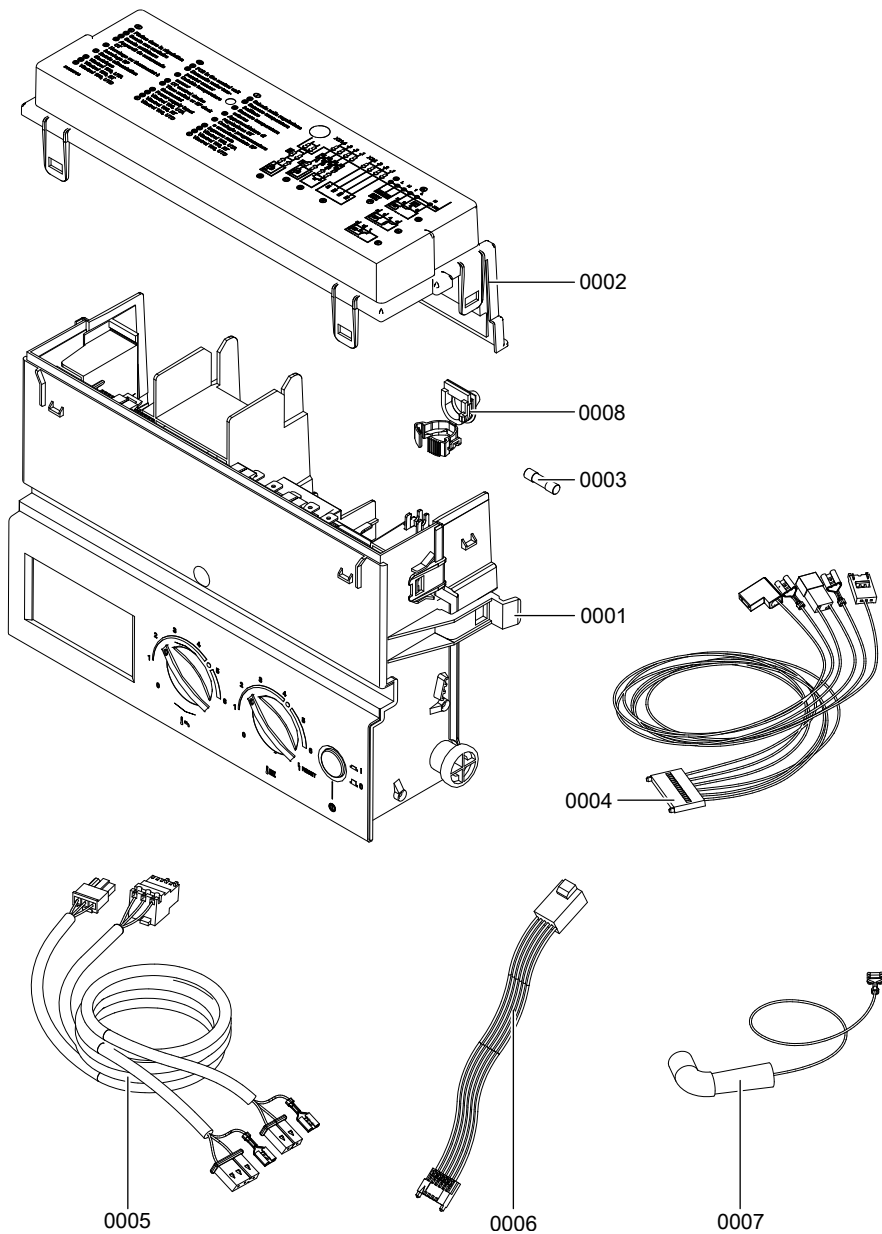
- | | |
|------------------------|---|
| 0001 szelepbetét | 0008 hőmérséklet-érzékelő |
| 0002 előremenő egység | 0009 szorító Ø 8 (5 darab) |
| 0003 visszatérő egység | 0010 szorító Ø 10 (5 darab) |
| 0004 túláram-szelep | 0011 csőszorító Ø 18 (5 darab) |
| 0005 túlfolyóvezeték | 0012 tömítés A 17 x 24 x 2 (készlet) |
| 0006 lemezes hőcserélő | 0013 O-gyűrű tömítés 17,86 x 2,62 (készlet) |
| 0007 profiltömítés | |



Szabályozó részegység

0001	szabályozó	0006	léptető motor vezetékkötege
0002	csatlakozótér takarófedele	0007	gyűjtővezeték könyökcsatlakozó- val, 5 kΩ
0003	biztosíték, T2,5 A 250 V	0008	vezetékrögző
0004	X20 vezetékköteg		
0005	100/35 vezetékköteg		

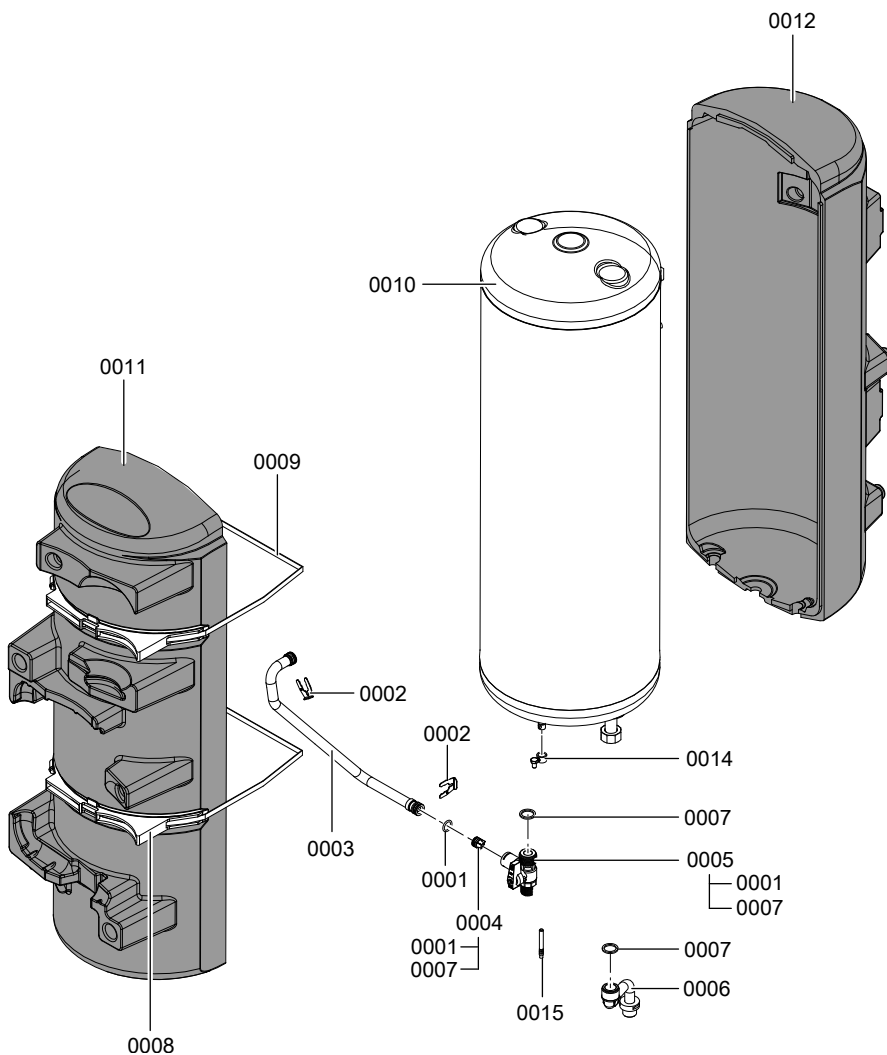
Szabályozó részegység (folytatás)



Tároló részegység

0001	O-gyűrű, 14,3 x 2,4 (készlet)	0008	védőprofil
0002	szorító Ø 15 (5 darab)	0009	tömlőbilincs Ø 340–360 x 9
0003	melegvíz csatlakozócső	0010	tároló
0004	visszafolyás-gátló (patron)	0011	elülső EPS hőszigetelés
0005	ürítőcsap elzáróidom	0012	hátsó EPS hőszigetelés
0006	melegvíz csatlakozócső	0014	húzásmentesítés
0007	lapos tömítés	0015	NTC tárolóhőmérséklet-érzékelő

Tároló részegység (folytatás)



Egyéb alkatrészek részegység

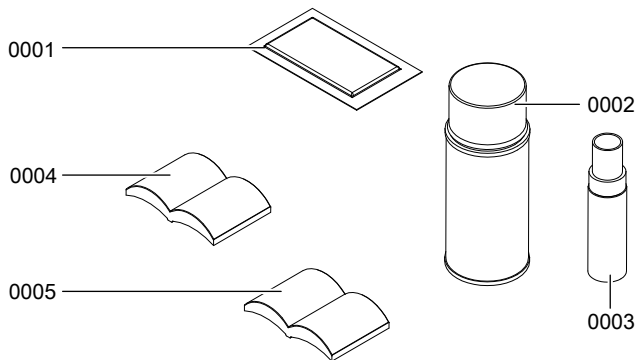
0001 speciális gépszír
0002 fehér lakkspray

0003 fehér lakkecset

Egyéb alkatrészek részegység (folytatás)

0004 szerelési és szervizre vonatkozó
utasítás

0005 üzemeltetési utasítás



Műszaki adatok

Névleges feszültség:	230 V~	Megengedett környezeti hőmérséklet	
Névleges frekvencia:	50 Hz	■ üzemeléskor:	0 – +40 °C
Névleges áram:	2,0 A~	■ raktározáskor és szállításkor:	-20 – +65 °C
Érintésvédelmi osztály:	I	A hőmérséklet-határoló beállítása:	100 °C (állandó)
Védettség:	IP X4D az MSZ EN 60529 szerint	Biztosíték (hálózat):	max. 16 A

Névleges teljesítmény-tartomány fűtőüzem esetén				
T_V/T_R 50/30 °C	kW	6,5 – 19	6,5 – 26	8,8 – 35
T_V/T_R 80/60 °C	kW	5,9 – 17,3	5,9 – 23,7	8,0 – 31,9
Névleges teljesítmény-tartomány melegvíz készítésnél	kW	5,9 – 24,0	5,9 – 29,3	8,0 – 35,0
Névleges hőterhelési tartomány	kW	6,1 – 24,7	6,1 – 30,5	8,2 – 36,5
Csatlakozási értékek				
a max. terhelésre vonatkoztatva:				
- H földgáz	m ³ /h	2,61	3,23	3,86
- PB-gáz	kg/h	1,94	2,39	2,86
Elektr. teljesítményfelvétel (max.)	W	140	160	185
Termékazonosító szám		CE-0085BT0029		

Fontos tudnivaló!

A hálózati fogyasztás értékei csak a dokumentációt (pl. a gáz üzemelésre vonatkozó kérvényben) vagy a beállítás megközelítő, volumetrikus kiegészítő ellenőrzését szolgálják. A gyárilag történő beállítás miatt a gáznyomásokat tilos ezektől az adatoktól eltérően megváltoztatni. Vonatkoztatási érték: 15°C, 1013 mbar.

Szállítói megfelelőségi nyilatkozat

Szállítói megfelelőségi nyilatkozat a Vitodens 111-W készülék-hez

Mi, a Viessmann Werke GmbH & Co. KG, D-35107 Allendorf, kizárólagos felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy a **Vitodens 111-W** elnevezésű termék megfelel az alábbi szabványok előírásainak:

DIN 4753	MSZ EN 55 014-1
MSZ EN 297	MSZ EN 55 014-2
MSZ EN 483	MSZ EN 60 335-1
MSZ EN 625	MSZ EN 60 335-2-102
MSZ EN 677	MSZ EN 61 000-3-2
MSZ EN 806	MSZ EN 61 000-3-3
MSZ EN 12 897	MSZ EN 62 223

Az alábbi irányelvek előírásainak megfelelően ezt a terméket a **CE-0085** jelöléssel láttuk el:

92/42/EGK	2006/95/EK
2004/108/EK	2009/142/EK

Ez a termék megfelel a **kondenzációs kazánok** hatásfokára vonatkozó irányelv (92/42/EGK) követelményeinek.

Allendorf, 2012.március 1.

Viessmann Werke GmbH&Co. KG



ppa. Manfred Sommer

Címszójegyzék

B

Berendezés feltöltése.....	20
Biztonsági lánc.....	49
Biztonsági szelep.....	7, 13
Biztosíték.....	52

C

Csatlakozási vázlat.....	57
Csatlakozások.....	7
Csatlakozók.....	11

É

Égéstermék-elvezetés.....	14
Égéstermék hőmérséklet-érzékelő.....	50
Égő beépítése.....	34
Égőkamra tisztítása.....	32
Égő kiszerelése.....	29
Égőtest.....	30
Égőtömítés.....	30

E

Elektromos csatlakozások.....	15
Első üzembe helyezés.....	20

F

Fagyhatár.....	55
Fagyvédelem.....	55
Falra történő szerelés.....	9
Feltöltő funkció.....	20
Fűtési előremenő.....	7
Fűtési jelleggörbe.....	55
Fűtési visszatérő.....	7
Fűtőfelületek tisztítása.....	32

G

Gázcsatlakozás.....	7, 12
Gázfajta átállítása.....	53
■ földgáz.....	53
■ PB-gáz.....	23
Gyújtás.....	31
Gyújtóelektróda.....	31

H

Hálózati csatlakozás.....	17
Hidegvíz oldali csatlakozás.....	7
Hőmérséklet-határoló.....	49

I

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.....	55
Ionizációs elektróda.....	31

K

Kazánhőmérséklet-érzékelő.....	46
Kilépési hőmérséklet-érzékelő.....	48
Kondenzátum.....	13
Kondenzátum-elvezetés.....	13
Kondenzvíz-elvezetés.....	33
Külső hőmérséklet-érzékelő.....	45

L

Légtelenítés.....	22
Lemezes hőcserélő.....	51
Levegőbevezető cső.....	14

M

Max. fűtőteljesítmény.....	24
Melegvíz-csatlakozás.....	7
Működési folyamat.....	38
Műszaki adatok.....	74

R

Rendszer feltöltése.....	21
Rendszeryomás.....	21
Reset.....	43

S

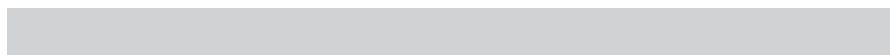
Szabályozó nyitása.....	15
Szállítói megfelelőségi nyilatkozat.....	75
Szifon.....	13, 33

T

Tárolóhőmérséklet-érzékelő.....	47
Teljesítmény csökkentése.....	24

Címszójegyzék (folytatás)

Teljesítmény hozzáigazítása	
■ égéstermék-elvezető hossza.....	23
Töltés.....	7
U	
Ürítés.....	7
Üzemzavarjelzés.....	39
Üzemzavarkód.....	39
V	
Víz oldali csatlakozók.....	11
Z	
Zavarelhárítás.....	44



Érvényességi tudnivaló

Gyártási szám:

7487555	7499472	7499473	7499474
7499475	7499476	7499477	7499478
7499479	7499480	7499481	

Viessmann Fűtés technika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5618 699 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!